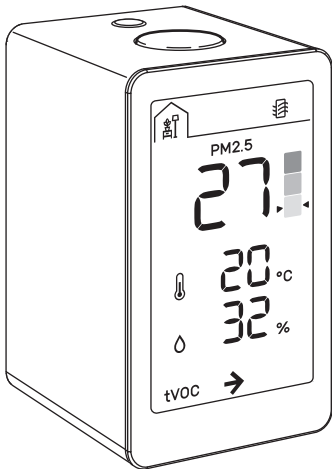
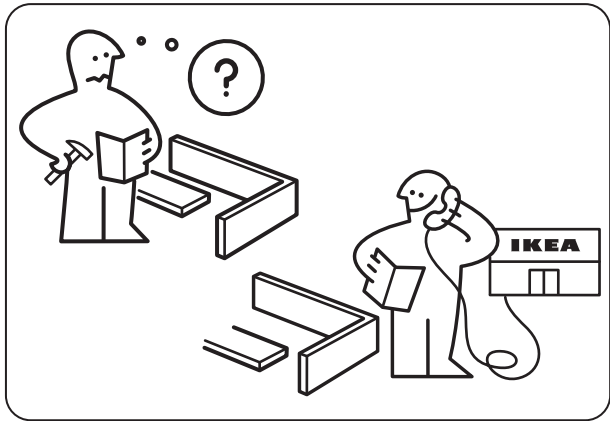
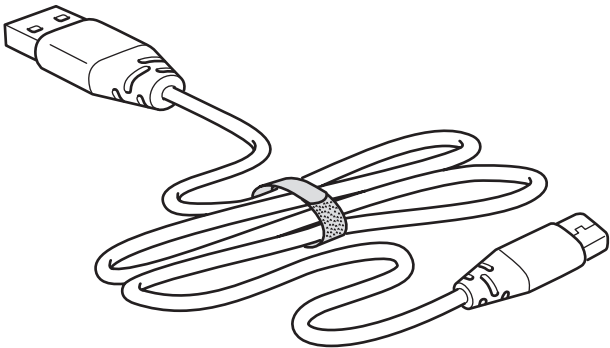


VINDSTYRKA



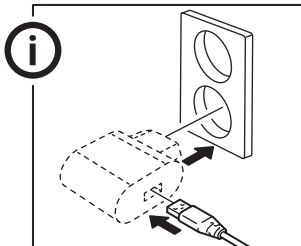
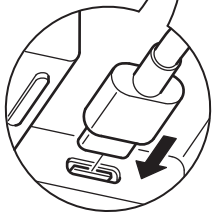
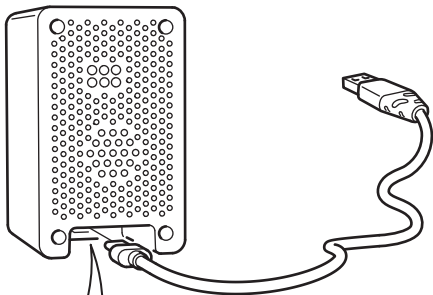
Design and Quality
IKEA of Sweden

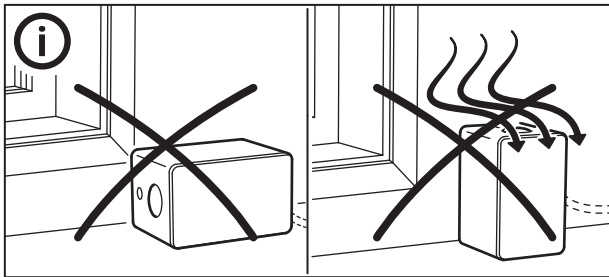
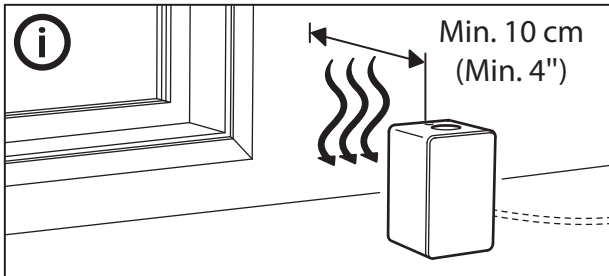


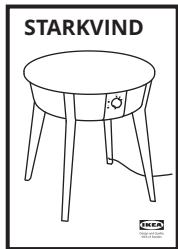
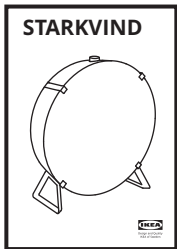
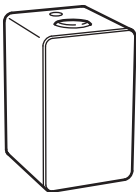


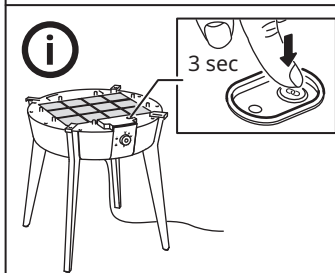
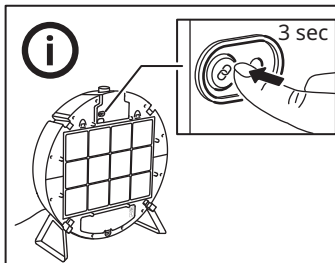
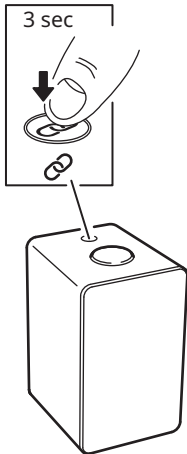
1x

1











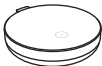
Works with
IKEA Home smart

VINDSTYRKA



+

DIRIGERA



=



GET IT ON
Google Play Store

GET IT ON
Google Play

English	12
Česky	20
Italiano	28
Magyar	36
Polski	44
Eesti	52
Latviešu	60
Lietuvių	68
Româna	76

Slovensky	84
Български	92
Hrvatski	100
Русский	108
Українська	116
Srpski	124
Slovenščina	132
עברית	140

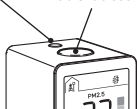
Instructions for use

Freestanding or paired

VINDSTYRKA air quality sensor can be used freestanding, but also be connected to STARKVIND air purifiers and/or DIRIGERA hub for smart products.

Pairing button

Mode button



Connect VINDSTYRKA to STARKVIND air purifier

Long press the pairing buttons on VINDSTYRKA and STARKVIND at the same time to connect them. See pages 6-7.

When the connection is successful, the pairing icon should stop blinking on the display.

Recommended power supply:

5.0 VDC, 1.0 A (Not included)



Connect VINDSTYRKA to DIRIGERA hub

By connecting VINDSTYRKA to DIRIGERA hub, you'll be able to see the room's air quality in the IKEA Home smart app.

If you have an iOS device:

Go to the App Store and download the IKEA Home smart app. The app will show you how to connect VINDSTYRKA to DIRIGERA hub.

If you have an Android device:

Go to Google Play and download the IKEA Home smart app. The app will show you how to connect VINDSTYRKA to DIRIGERA hub.

 **Pairing:** Connecting VINDSTYRKA air quality sensor to DIRIGERA hub and STARKVIND air purifier.

- When the pairing mode is activated, the pairing icon  on the display should blink until VINDSTYRKA is connected to the air purifier or the hub.
- When VINDSTYRKA is connected to 1 air purifier, the following icon  should be active on the display.
- When VINDSTYRKA is connected to more than 1 air purifier, the following icon  should be active on the display.
- When VINDSTYRKA is connected to DIRIGERA hub, only the pairing icon should be visible on the screen.

Display on VINDSTYRKA



Shows connected air purifiers.

PM2.5



Displays level of PM2.5 particles.

PM2.5 are small inhalable particles, particles with a max. size of 2.5 micrometres.

Green: 0-35 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, Yellow: 35-120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$,
Red: >120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.



20 °C

Room temperature



32 %

Room relative humidity

Temperature and humidity can affect the indoor comfort and wellbeing.

tVOC



Indicates increasing, stable or decreasing level of TVOC.

TVOC stands for "Total Volatile Organic Compounds" (VOC).

Settings mode

A long press on the mode button will enter the Settings mode.

Brightness

 A flashing symbol means that it is possible to adjust the brightness level.

Press the mode button to select between level 1, 2, and 3.

A long press on the mode button confirms the setting and takes you to the settings for temperature.

Auto off: After 1 minute, the display brightness will return to its default setting (level 2).

Temperature unit

 A flashing symbol means that it is possible to adjust the temperature.

Press the mode button to switch between Celsius and Fahrenheit.

A long press on the mode button confirms the setting and takes you back to the Settings mode.

Important!

- The product is only intended for household use under normal operating conditions.
- Do not block the air intakes and outlet in the rear.
- Do not leave the product in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The wall socket must be located near the equipment and must be easily accessible.
- Do not subject the product to wet, moist or excessively dusty environments since this can cause damage to the unit.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- The product does not measure carbon monoxide (CO) or radon (Rn). It cannot be used as a safety device upon accidents involving combustion processes and hazardous chemicals.
- Be sure to not exceed the maximum USB cable length recommended for the device.
- Never use a damaged or faulty USB cable, since this can damage or harm the power adapter or your product.

- Unplug the product from the power source before cleaning and when it is not in use.

Save these instructions for future use.

Factory reset

Quick-press the pairing button 4 times to perform a factory reset.

Care instructions

Wipe with a soft cloth moistened with a little mild detergent.
Use another soft, dry cloth to wipe dry.

Note!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

Product servicing

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

Technical data

Model: VINDSTYRKA air quality sensor

Type: E2112

Input: 5.0 VDC, 1.0 A, 0.5 W, USB-C

Particle detection range: 0~1000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Radio range: 10 m in open air

Operating frequency: 2400~2483.5 MHz

Output power: 8 dBm

Operation temperature: 0°C to 40°C

Operating humidity: 0 to 95% RH

Max USB cable length: 3.0 m/9'8"

Indoor use only

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Adress: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

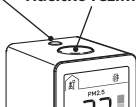
Návod k použití

Volně stojící nebo spárované

Senzor kvality vzduchu VINDSTYRKA lze použít volně stojící, ale také připojit k čističkám vzduchu STARKVIND a/nebo rozbočovačům DIRIGERA pro chytré produkty.

Tlačítko párování

Tlačítko režimu



Připojte zařízení VINDSTYRKA k čističce vzduchu STARKVIND

Dlouhým stisknutím tlačítek párování na VINDSTYRKA a STARKVIND současně je připojte. Viz strany 6–7.

Když je připojení úspěšné, ikona párování by měla na displeji přestat blikat.

Doporučený zdroj napájení:

5,0 V ss, 1,0 A (není součástí dodávky)



Připojte zařízení VINDSTYRKA k rozbočovači DIRIGERA

Připojením zařízení VINDSTYRKA k rozbočovači DIRIGERA uvidíte kvalitu ovzduší v inteligentní aplikaci IKEA Home.

Máte-li zařízení se systémem iOS:

Přejděte do obchodu App Store a stáhněte si aplikaci IKEA Home smart. Aplikace vám ukáže, jak připojit zařízení VINDSTYRKA k rozbočovači DIRIGERA.

Máte-li zařízení se systémem Android:

Přejděte do obchodu Google Play a stáhněte si aplikaci IKEA Home smart. Aplikace vám ukáže, jak připojit zařízení VINDSTYRKA k rozbočovači DIRIGERA.

 **Párování:** Připojení senzoru kvality vzduchu VINDSTYRKA k rozbočovači DIRIGERA a čističe vzduchu STARKVIND.

- Když je aktivován režim párování, ikona párování  na displeji by měla blikat, dokud není zařízení VINDSTYRKA připojeno k čističe vzduchu nebo rozbočovači.
- Pokud je zařízení VINDSTYRKA připojeno k 1 čističe vzduchu, měla by být na displeji aktivní následující ikona .
- Pokud je zařízení VINDSTYRKA připojeno k více než 1 čističe vzduchu, měla by být na displeji aktivní následující ikona .
- Pokud je zařízení VINDSTYRKA připojeno k rozbočovači DIRIGERA, měla by být na obrazovce viditelná pouze ikona párování.

Displej na zařízení VINDSTYRKA



— Zobrazuje připojené čističky vzduchu.

PM2.5

27.



Zobrazuje úroveň částic PM2,5.

PM2,5 jsou malé vdechnutelné částice o max. velikosti 2,5 mikrometru.

Zelená: 0–35 µg/m³, Žlutá: 35–120 µg/m³,

Červená: > 120 µg/m³.



20 °C



— Pokojová teplota



32 %



— Relativní vlhkost místnosti

Teplota a vlhkost mohou ovlivnit pohodlí a pohodu v interiéru.

tVOC



Označuje rostoucí, stabilní nebo klesající úroveň TVOC.

TVOC znamená „Celkem těkavých organických sloučenin“ (VOC).

Režim nastavení

Dlouhým stisknutím tlačítka režimu přejdete do režimu Nastavení.

Jas

 Blikající symbol znamená, že je možné nastavit úroveň jasu.
Stisknutím tlačítka režimu vyberete mezi úrovněmi 1, 2 a 3.

Dlouhým stisknutím tlačítka režimu potvrdíte nastavení a přejdete na nastavení teploty.

Automatické vypnutí: Po 1 minutě se jas displeje vrátí na výchozí nastavení (úroveň 2).

Jednotka teploty

 Blikající symbol znamená, že je možné nastavit teplotu.
Stisknutím tlačítka režimu můžete přepínat mezi Celsiem a Fahrenheitem.

Dlouhým stisknutím tlačítka režimu potvrdíte nastavení a přejdete zpět do režimu Nastavení.

Důležité!

- Výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti za běžných provozních podmínek.
- Neblokujte přívody a výstup vzduchu vzadu.
- Nenechávejte výrobek na přímém slunečním světle nebo v blízkosti zdroje tepla, protože by se mohl přehřívat.
- Zásuvka musí být umístěna v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupná.
- Nepoužívejte výrobek v mokrému, vlhkém či nadměrně prašném prostředí, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Děti by měly být pod dozorem, aby si s výrobkem nehrály.
- Tento výrobek neměří oxid uhelnatý (CO) nebo radon (Rn). Nelze jej použít jako bezpečnostní zařízení při nehodách se spalovacími procesy a nebezpečnými chemikáliemi.
- Dbejte na to, aby nebyla překročena maximální délka kabelu USB doporučená pro zařízení.
- Nikdy nepoužívejte poškozený nebo vadný kabel USB, protože může dojít k poškození nebo zničení napájecího adaptéru nebo vašeho výrobku.

- Pokud se chystáte výrobek čistit nebo jej zrovna nepoužíváte, odpojte jej od zdroje napájení.

Uchovejte si tyto pokyny pro budoucí použití.

Obnovení továrního nastavení

Rychlým 4násobným stisknutím tlačítka párování provedete obnovení továrního nastavení.

Pokyny k čištění

Otřete měkkým hadříkem navlhčeným slabým saponátem. K otření dosucha použijte další měkký, suchý hadřík.

Poznámka!

Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani chemická rozpouštědla, protože mohou výrobek poškodit.

Údržba výrobku

Neopravujte tento výrobek sami, protože po otevření nebo odstranění krytů můžete být vystaveni nebezpečnému napětí nebo jiným rizikům.

Technické údaje

Model: Senzor kvality vzduchu VINDSTYRKA

Typ: E2112

Vstup: 5,0 V ss, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

Rozsah detekce částic: 0–1000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Dosah bezdrátového signálu: 10 m v otevřeném prostoru

Provozní frekvence: 2400–2483,5 MHz

Výstupní výkon: 8 dBm

Provozní teplota: 0 °C až 40 °C

Provozní vlhkost: 0–95% rel. vlhkost

Max. délka kabelu USB: 3,0 m

Pouze pro použití ve vnitřním prostředí

Výrobce: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO

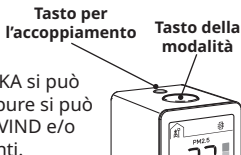


Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

Istruzioni per l'uso

Utilizzo indipendente o accoppiato

Il sensore di qualità dell'aria VINDSTYRKA si può utilizzare in maniera indipendente, oppure si può collegare ai purificatori dell'aria STARKVIND e/o all'hub DIRIGERA per prodotti intelligenti.



Collegare VINDSTYRKA al purificatore dell'aria STARKVIND

Per collegare VINDSTYRKA a STARKVIND, premere contemporaneamente e mantenere premuti i tasti dedicati su ciascun dispositivo. Vedere le pagine 6-7.

A collegamento avvenuto, l'icona di accoppiamento smette di lampeggiare sul display.

Alimentatore consigliato:

5,0 VDC, 1,0 A (non incluso)



Collegare VINDSTYRKA all'hub DIRIGERA

Collegando VINDSTYRKA all'hub DIRIGERA potrai monitorare la qualità dell'aria negli ambienti dall'app intelligente IKEA Home.

Se il tuo dispositivo è iOS:

Accedi all'App Store e scarica l'app intelligente IKEA Home. L'app ti illustrerà come collegare VINDSTYRKA all'hub DIRIGERA.

Se il tuo dispositivo è Android:

Accedi a Google Play e scarica l'app intelligente IKEA Home. L'app ti illustrerà come collegare VINDSTYRKA all'hub DIRIGERA.

 **Accoppiamento:** Collegare il sensore di qualità dell'aria VINDSTYRKA all'hub DIRIGERA e al purificatore dell'aria STARKVIND.

- Quando la modalità di accoppiamento è attivata, l'icona dedicata  lampeggia sul display finché VINDSTYRKA non è collegato al purificatore dell'aria o all'hub.
- Quando VINDSTYRKA è collegato a 1 purificatore dell'aria, l'icona di seguito  è attiva sul display.
- Quando VINDSTYRKA è collegato a più di 1 purificatore dell'aria, l'icona di seguito  è attiva sul display.
- Quando VINDSTYRKA è collegato all'hub DIRIGERA, sullo schermo dovrebbe essere visualizzata solo l'icona di accoppiamento.

Display su VINDSTYRKA



Visualizza i depuratori dell'aria collegati.

PM2.5



Visualizza il livello di particelle PM2,5.

Le PM2,5 sono piccole particelle inalabili con una dimensione massima di 2,5 micrometri.

Verde: 0-35 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, Giallo: 35-120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$,

Rosso: > 120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.



20 °C

Temperatura ambiente



32 %

Umidità relativa ambiente

La temperatura e l'umidità possono influenzare il comfort e il benessere negli ambienti.

tvOC



Indica se il livello di TCOV sta aumentando, è stabile o sta diminuendo.

TCOV è l'acronimo di "Componenti organici volatili totali".

Modalità impostazioni

Per accedere alla modalità Impostazioni premere e mantenere premuto il tasto della modalità.

Luminosità

 Un simbolo lampeggiante indica che è possibile regolare il livello di luminosità.

Premere il tasto della modalità per selezionare un livello tra 1, 2 e 3.

Per confermare l'impostazione e accedere alle impostazioni per la temperatura premere e mantenere premuto il tasto della modalità.

Spegnimento automatico: Dopo 1 minuto la luminosità del display tornerà alle impostazioni predefinite (livello 2).

Unità di temperatura

 Un simbolo lampeggiante indica che è possibile regolare la temperatura.

Premere il pulsante della modalità per passare da Celsius a Fahrenheit.

Per confermare l'impostazione e tornare alla modalità Impostazioni premere e mantenere premuto il tasto della modalità.

Importante!

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico in condizioni di funzionamento normali.
- Non bloccare le prese d'aria e l'uscita nella parte posteriore.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole o ad altre fonti di calore, poiché potrebbe surriscaldarsi.
- Utilizzare una presa di rete vicina al dispositivo e facilmente accessibile.
- Non utilizzare l'unità in ambienti umidi o eccessivamente polverosi, poiché potrebbe danneggiarsi.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Questo prodotto non rileva il monossido di carbonio (CO) né il radon (Rn). Non si può utilizzare come dispositivo di sicurezza in caso di incidenti in cui sono coinvolti processi di combustione e sostanze chimiche pericolose.
- Non superare la lunghezza massima del cavo USB consigliata per il dispositivo.

- Non utilizzare in nessun caso un cavo USB danneggiato o difettoso, altrimenti l'alimentatore o il prodotto potrebbero essere danneggiati o non funzionare correttamente.
- Scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione prima di pulirlo e quando non è in uso.

Conservare queste istruzioni per l'uso futuro.

Ripristino delle impostazioni predefinite

Per ripristinare le impostazioni predefinite, premere rapidamente il tasto di accoppiamento 4 volte.

Istruzioni di manutenzione

Pulire il dispositivo con un panno morbido inumidito con un detergente delicato.

Asciugare con un altro panno morbido e asciutto.

Nota!

Non utilizzare mai detersivi abrasivi o solventi chimici perché potrebbero danneggiare il prodotto.

Manutenzione del prodotto

Non tentare di riparare questo prodotto autonomamente, perché l'apertura o la rimozione dei coperchi potrebbe esporre a tensioni pericolose o ad altri rischi.

Dati tecnici

Modello: Sensore di qualità dell'aria VINDSTYRKA

Tipo: E2112

Ingresso: 5.0 VDC, 1.0 A, 0.5 W, USB-C

Gamma di dimensioni del particolato rilevabili: 0~1000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Portata radio: 10 m in linea d'aria

Frequenza di funzionamento: 2400~2483,5 MHz

Potenza di uscita: 8 dBm

Gamma di temperature di funzionamento: da 0 °C a 40 °C

Umidità ammissibile in funzionamento: 0-95% UR

Lunghezza massima cavo USB: 3,0 m/9'8"

Solo per uso interno

Fabbricante: IKEA of Sweden AB

Indirizzo: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVEZIA



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

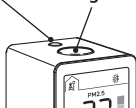
Használati útmutató

Szabadon álló vagy párosított

A VINDSTYRKA levegőminőség-érzékelő használható szabadon állóként, de csatlakoztatható a STARKVIND légtisztítóhoz és/vagy a DIRIGERA központhoz is az intelligens termékek esetében.

Párosítás gomb

Mód gomb



A VINDSTYRKA csatlakoztatása a STARKVIND légtisztítóhoz

A VINDSTYRKA és a STARKVIND csatlakoztatásához nyomd meg hosszan, egyszerre mindkettőn a párosítási gombokat. Lásd: 6–7. oldal.

Ha a csatlakoztatás sikeres, a párosítási ikon nem villog a kijelzőn.

Javasolt tápellátás:

5,0 V egyenáram, 1,0 A (nem tartozék)



A VINDSTYRKA csatlakoztatása a DIRIGERA központhoz

Ha a VINDSTYRKA egységet a DIRIGERA központhoz csatlakoztatod, az IKEA Home smart alkalmazásban láthatod a helyiség levegőminőségét.

Ha iOS-eszközöd van:

Lépj be az App Store-ba, és töltsd le az IKEA Home smart alkalmazást. Az alkalmazás megmutatja, hogyan tudod csatlakoztatni a VINDSTYRKA egységet a DIRIGERA központhoz.

Ha androidos készüléked van:

Nyisd meg a Google Play áruházat, és töltsd le az IKEA Home smart alkalmazást. Az alkalmazás megmutatja, hogyan tudod csatlakoztatni a VINDSTYRKA egységet a DIRIGERA központhoz.

 **Párosítás:** Csatlakoztasd a VINDSTYRKA levegőminőség-érzékelőt a DIRIGERA központhoz és a STARKVIND légtisztítóhoz.

- Ha a párosítási üzemmód be van kapcsolva, a párosítási ikonnak  villognia kell a kijelzőn, amíg a VINDSTYRKA nem csatlakozik a légtisztítóhoz vagy a központhoz.
- Ha a VINDSTYRKA 1 légtisztítóhoz van csatlakoztatva, az alábbi ikon  látható a kijelzőn.
- Ha a VINDSTYRKA több mint 1 légtisztítóhoz van csatlakoztatva, az alábbi ikon  látható a kijelzőn.
- Ha a VINDSTYRKA a DIRIGERA központhoz van csatlakoztatva, csak a párosítási ikon látható a kijelzőn.

A VINDSTYRKA kijelzője



— Megjeleníti a csatlakoztatott légtisztítókat.

PM2.5

27.1



Kijelzi a PM2,5-es részecskék szintjét.

A PM2,5-es részecskék apró, belélegezhető részecskék, amelyek legfeljebb 2,5 mikrométer méretűek.

Zöld: 0–35 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, Sárga: 35–120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$,

Vörös: >120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.



20 °C

Helyiség hőmérséklete



32 %

Helyiség relatív páratartalma

A hőmérséklet és a páratartalom befolyásolhatja a beltéri komfortérzetet és közérzetet.

tvoc



Jelzi a TVOC növekvő, stabil vagy csökkenő szintjét. A TVOC az „összes illékony szerves vegyület” kifejezés rövidítése.

Beállítások mód

A Mód gombot hosszan megnyomva léphetsz be a Beállítások módba.

Fényerő

 A villogó szimbólum azt jelenti, hogy lehetőség van a fényerő szintjének beállítására.

A Mód gomb lenyomásával választhatsz az 1., 2. és 3. szint közül.

A Mód gomb hosszú megnyomása megerősíti a beállítást, és a hőmérséklet beállításaihoz visz.

Automatikus kikapcsolás: 1 perc elteltével a kijelző fényereje visszaáll az alapértelmezett beállításra (2. szint).

Hőmérséklet mértékegysége

 A villogó szimbólum azt jelenti, hogy lehetőség van a hőmérséklet beállítására.

A Mód gomb lenyomásával válthatsz a °C és a °F között.

A Mód gomb hosszú megnyomása megerősíti a beállítást, és visszavisz a Beállítások módhoz.

Fontos!

- A terméket normál működési feltételek mellett történő háztartási használatra tervezték.
- Ne zárd el a levegőnyílásokat és a hátsó kimeneti nyílást.
- A terméket ne tedd ki közvetlen napfény hatásának, és ne hagyd hőforrás közelében, mert túlmelegedhet.
- A fali aljzatnak a készülék közelében kell lennie, könnyen elérhető helyen.
- A készüléket ne használd nedves, párás vagy túl poros környezetben, mert ez károsodást okozhat.
- Ügyelj arra, hogy a gyermekek ne használják játékként a terméket.
- A termék nem méri a szén-monoxid (CO) és a radon (Rn) szintjét. Nem használható védőeszközként égési folyamatokkal és veszélyes vegyi anyagokkal kapcsolatos baleseteknél.
- Ügyelj arra, hogy a készülékhez ne használj az ajánlott maximális USB-kábelhossznál hosszabb kábelt.
- Soha ne használj sérült vagy hibás USB-kábelt, mivel ez károsíthatja a hálózati adaptert vagy a terméket.

- Tisztítás előtt, illetve amikor nem használsz, húzd ki a készülék csatlakozóját a konnektorból.

Őrizd meg ezeket az utasításokat későbbi használatra.

A gyári beállítások visszaállítása

A gyári beállítások visszaállításához nyomd meg 4 alkalommal a párosítási gombot.

Karbantartási útmutató

A tisztításához enyhe mosószeres vízzel megnedvesített puha törlőruhát használj.

Egy másik puha, száraz törlőruhával töröld szárazra.

Fontos!

Soha ne használj súroló hatású tisztítószereket vagy oldószereket, mert ez károsíthatja a terméket.

A termék javítása

Ne próbáld a készüléket saját magad megjavítani, mert a burkolatok felnyitása vagy eltávolítása áramütést okozhat vagy más kockázatokkal járhat.

Műszaki adatok

Modell: VINDSTYRKA levegőminőség-érzékelő

Típus: E2112

Bemenet: 5,0 V egyenáram, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

Részecskeérzékelési tartomány: 0–1000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Rádiós jelátviteli hatótávolság: 10 m nyílt térben

Működési frekvencia: 2400–2483,5 MHz

Kimeneti teljesítmény: 8 dBm

Működési hőmérséklet: 0 °C – 40 °C

Működési páratartalom: 0–95% relatív páratartalom

Maximális USB-kábelhossz: 3,0 m / 9'8"

Csak beltéri használatra

Gyártó: IKEA of Sweden AB

Cím: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVÉDORSZÁG



Az áthúzott, kerekes szemetest ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékégetőkbe kerülő vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizálod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

Instrukcja obsługi

Wolnostojący lub sparowany

Czujnik jakości powietrza VINDSTYRKA może być stosowany jako urządzenie wolnostojące, ale może być również podłączony do oczyszczacza powietrza STARKVIND i/lub koncentratora DIRIGERA do inteligentnych produktów.

Przycisk parowania

Przycisk trybu



Podłączenie VINDSTYRKA do oczyszczacza powietrza STARKVIND

Naciśnij jednocześnie i długo przyciski parowania na VINDSTYRKA i STARKVIND, aby je połączyć. Patrz strony 6-7.

Gdy połączenie zostanie nawiązane, ikona parowania na wyświetlaczu powinna przestać migać.

Zalecany zasilacz:

5,0 VDC, 1,0 A (nie dołączony)



Podłączenie VINDSTYRKA do koncentratora DIRIGERA

Po podłączeniu VINDSTYRKA do koncentratora DIRIGERA, można sprawdzić jakość powietrza w pomieszczeniu w aplikacji IKEA Home smart.

Jeśli masz urządzenie z systemem iOS:

Przejdź do sklepu App Store i pobierz aplikację IKEA Home smart. Aplikacja pokaże, jak podłączyć VINDSTYRKA do koncentratora DIRIGERA.

Jeśli masz urządzenie z systemem Android:

Przejdź do sklepu Google Play i pobierz aplikację IKEA Home smart. Aplikacja pokaże, jak podłączyć VINDSTYRKA do koncentratora DIRIGERA.

 **Parowanie:** Podłączenie czujnika jakości powietrza VINDSTYRKA do koncentratora DIRIGERA i oczyszczacza powietrza STARKVIND.

- Gdy tryb parowania jest włączony, ikona parowania  na wyświetlaczu powinna migać, dopóki VINDSTYRKA nie zostanie połączona z oczyszczaczem powietrza lub koncentratorem.
- Gdy urządzenie VINDSTYRKA jest podłączone do 1 oczyszczacza powietrza, na wyświetlaczu powinna być aktywna następująca ikona .
- Jeżeli urządzenie VINDSTYRKA jest podłączone do więcej niż jednego oczyszczacza powietrza, na wyświetlaczu powinna być aktywna następująca ikona .
- Gdy VINDSTYRKA jest podłączona do koncentratora DIRIGERA, na ekranie powinna być widoczna tylko ikona parowania.

Wyświetlacz VINDSTYRKA



— Pokazuje podłączone oczyszczacze powietrza.

PM2.5

27. 

Wyświetla poziom cząstek stałych PM2,5.

PM2,5 to małe cząstki stałe, które można wdychać, o maks. wielkości 2,5 mikrometra.

Zielony: 0-35 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

Żółty: 35-120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

Czerwony: >120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.



20 °C

— Temperatura pokojowa



32 %

— Wilgotność względna w pomieszczeniu

Temperatura i wilgotność mogą wpływać na komfort i samopoczucie w pomieszczeniach.

tVOC



Wskazuje rosnący, stabilny lub malejący poziom TVOC.

TVOC to skrót od „Total Volatile Organic Volatile Organic Compounds” („Całkowita ilość lotnych związków organicznych”) (VOC).

Tryb ustawień

Długie naciśnięcie przycisku trybu spowoduje przejście do trybu ustawień.

Jasność

 Migający symbol oznacza, że możliwa jest regulacja poziomu jasności.

Naciśnij przycisk trybu, aby wybrać między poziomami 1, 2 i 3.

Długie naciśnięcie przycisku trybu powoduje zatwierdzenie ustawienia i przejście do ustawień temperatury.

Automatyczne wyłączenie: Po upływie 1 minuty jasność wyświetlacza powróci do ustawienia domyślnego (poziom 2).

Jednostka temperatury

 Migający symbol oznacza, że możliwa jest regulacja temperatury.
Naciśnij przycisk trybu, aby przełączać między stopniami Celsjusza i Fahrenheita.

Długie naciśnięcie przycisku trybu powoduje zatwierdzenie ustawienia i powrót do trybu ustawień.

Ważne!

- Niniejszy produkt przeznaczony jest do użycia tylko w gospodarstwach domowych w normalnych warunkach pracy.
- Nie należy zasłaniać wlotów i wylotów powietrza z tyłu urządzenia.
- Nie wolno pozostawiać produktu w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych ani w pobliżu źródeł ciepła, ponieważ mogłoby to doprowadzić do jego przegrzania.
- Wykorzystywane gniazdko ściennie musi znajdować się niedaleko ładowarki i musi być łatwo dostępne.
- Produkt należy chronić przed wodą, wilgocią i nadmiernym zapyleniem, ponieważ czynniki te mogą spowodować uszkodzenie.
- Chronić przed dostępem dzieci – produkt nie jest zabawką.
- Produkt nie mierzy tlenu węgla (CO) ani radonu (Rn). Nie może być wykorzystywany jako urządzenie zabezpieczające przed wypadkami związanymi z procesami spalania i niebezpiecznymi chemikaliami.
- Nie przekraczaj maksymalnej długości kabla USB zalecanej dla urządzenia.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego lub wadliwego kabla USB, ponieważ może to spowodować uszkodzenie lub uszkodzić zasilacz lub produkt.
- Na czas czyszczenia lub nieużywania produktu odłączaj go od źródła prądu.

Należy zachować tę instrukcję na przyszłość.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Naciśnij szybko 4 razy przycisk parowania, aby wykonać przywrócenie ustawień fabrycznych.

Instrukcje dotyczące pielęgnacji

Wytrzyj urządzenie miękką szmatką zwilżoną niewielką ilością łagodnego detergentu.

Następnie wytrzyj do sucha inną, suchą szmatką.

Uwaga!

Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników chemicznych, ponieważ tego rodzaju substancje mogłyby uszkodzić produkt.

Serwisowanie produktu

Nie podejmuj prób samodzielnej naprawy produktu — otwarcie bądź zdjęcie pokryw mogłoby narazić użytkownika na porażenie prądem elektrycznym lub inne niebezpieczeństwo.

Dane techniczne

Model: Czujnik jakości powietrza VINDSTYRKA

Typ: E2112

Zasilanie: 5.0 VDC, 1.0 A, 0.5 W, USB-C

Zakres wykrywania cząstek: 0~1000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Zasięg fal radiowych: 10 m w przestrzeni otwartej

Częstotliwość robocza: 2400~2483.5 MHz

Moc oddawana: 8 dBm

Temperatura robocza: od 0°C do +40°C

Wilgotność pracy: 0 do 95% (wilgotność względna)

Maksymalna długość kabla USB: 3,0 m / 9 stóp 8 cali.

Do użytku wyłącznie w pomieszczeniach.

Producent: IKEA of Sweden AB

Adres: Box. 702, SE-343 81 Älmhult, SZWECJA



Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

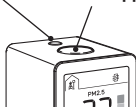
Kasutusjuhised

Eraldiseisev või seotud

VINDSTYRKA õhukvaliteedi andurit saab kasutada nii eraldiseisvalt või selle saab ühendada ka STARKVIND õhupuhastite ja/või DIRIGERA nutitoodete keskusega.

Sidumisnupp

Režiiminupp



Ühenda VINDSTYRKA õhupuhastiga STARKVIND

Ühendamiseks vajuta üheaegselt VINDSTYRKA ja STARKVIND sidumisnuppe ja hoia neid all. Vaata lk 6–7.

Kui ühendus on edukas, peaks sidumisikoon ekraanil vilkumise lõpetama.

Soovitatav toiteallikas:

5.0 VDC, 1.0 A (ei kuulu komplekti)



Ühenda VINDSTYRKA keskusega DIRIGERA

Ühendades VINDSTYRKA keskusega DIRIGERA, näed IKEA Home nutirakenduses ruumi õhukvaliteeti.

iOS-seadme korral toimi järgmiselt.

Ava App Store ja laadi alla nutirakendus IKEA Home. Rakendus näitab sulle, kuidas VINDSTYRKA keskusega DIRIGERA ühendada.

Androidi seadme korral toimi järgmiselt.

Ava Google Play ja laadi alla nutirakendus IKEA Home. Rakendus näitab sulle, kuidas VINDSTYRKA keskusega DIRIGERA ühendada.

 **Sidumine:** VINDSTYRKA õhukvaliteedi anduri ühendamine keskuse DIRIGERA ja õhupuhastiga STARKVIND.

- Kui sidumisrežiim on aktiveeritud, peaks ekraanil kuvatav sidumisikoon  vilkuma, kuni VINDSTYRKA on õhupuhasti või keskusega ühendatud.
- Kui VINDSTYRKA on ühendatud ühe õhupuhastiga, peaks ekraanil olema aktiivne järgmine ikoon .
- Kui VINDSTYRKA on ühendatud rohkem kui ühe õhupuhastiga, peaks ekraanil olema aktiivne järgmine ikoon .
- Kui VINDSTYRKA on ühendatud keskusega DIRIGERA, peaks ekraanil olema nähtav ainult sidumisikoon.

VINDSTYRKA ekraan



Kuvab ühendatud õhupuhasteid.

PM2.5

27.1



Kuvab PM2,5 osakeste taset.

PM2,5 on väikesed sissehingatavad osakesed, mille maksimaalne suurus on 2,5 mikromeetrit.

Roheline: 0-35 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, Kollane: 35-120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$,

Punane: >120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.



20 °C



Toatemperatuur



32 %



Ruumi suhteline niiskus

Temperatuur ja niiskus võivad mõjutada siseruumide mugavustunnet ja heaolu.

TVOC



Näitab TVOC taseme tõusu, stabiilsust või langust. TVOC tähistab lenduvate orgaaniliste ühendite kogusisaldust (Total Volatile Organic Compounds (VOC)).

Seadistuste režiim

Režiimi nupu pika vajutamisega sisenetakse seadistuste režiimi.

Heledus

 Vilkuv sümbol tähendab, et heledustaset on võimalik reguleerida.

1., 2. ja 3. taseme valimiseks vajuta režiiminuppu.

Režiiminupu pikk vajutamine kinnitab seadistust ja viib sind temperatuuri seadistuste juurde.

Automaatne väljalülitamine. 1 minuti pärast naaseb ekraani heledus vaikeseadistusse (tase 2).

Temperatuuriühik

 Vilkuv sümbol tähendab, et temperatuuri on võimalik reguleerida.

Celsiuse ja Fahrenheiti vahel liikumiseks vajuta režiiminuppu.

Režiiminupu pikk vajutamine kinnitab seadistust ja viib sind tagasi seadistuste režiimi.

Tähtis!

- Toode on ette nähtud kasutamiseks ainult kodumajapidamise tavapärares kasutustingimustes.
- Ära blokeeri taga asuvaid õhu sisse- ja väljalaskeavasid.
- Ära jäta toodet otsese päikesevalguse kätte ega soojusallika lähedale, sest see võib üle kuumeneda.
- Seinakontakt peab asuma seadme lähedal ja olema kergesti ligipääsetav.
- Ära kasuta toodet märjas, niiskes ega liiga tolmuses keskkonnas, kuna see võib seadet kahjustada.
- Hoia lastel silma peal, et nad tootega ei mängiks.
- Toode ei mõõda süsinikmonooksiidi (CO) ega radooni (Rn). Seda ei saa kasutada ohutusseadmena põlemisprotsesside ja ohtlike kemikaalidega seotud õnnetuste korral.
- Mitte mingil juhul ära ületa seadme puhul soovitatud USB-kaabli maksimumpikkust.
- Ära kunagi kasuta kahjustatud ega vigast USB-kaablit, kuna see võib kahjustada või vigastada toiteadapterit või su toodet.

- Lahuta toode enne puhastamist ja ka mittekasutamise ajaks toiteallikast.

Hoia see juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

Tehasesätete taastamine

Tehasesätete taastamiseks vajuta sidumisnuppu kiiresti 4 korda.

Hooldusjuhised

Pühi pehme lapiga, mida on pisut niisutatud õrnatoimelise puhastusvahendiga.

Seadme kuivatamiseks kasuta kuiva pehmet lappi.

Märkus

Ära kasuta abrasiivseid puhastusvahendeid ega keemilisi lahusteid, sest need võivad toodet kahjustada.

Toote hooldus

Ärge üritage toodet ise parandada, sest katete avamine või eemaldamine võib põhjustada ohtlikku kontakti elektripingega või muid ohte.

Tehnilised andmed

Mudel: VINDSTYRKA õhukvaliteedi andur

Tüüp: E2112

Sisend: 5,0 VDC, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

Osakeste tuvastusvahemik: 0~1000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Signaali toimimisraadius: 10 m värskes õhus

Töösagedus: 2400~2483,5 MHz

Väljundvõimsus: 8 dBm

Töötemperatuur: 0 °C kuni 40 °C

Töökeskkonna niiskus: 0–95% RH

USB-kaabli maksimumpikkus: 3,0 m (9'8")

Kasutamiseks ainult siseruumides

Tootja: IKEA of Sweden AB

Aadress: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ROOTSI



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia ümbertöötluspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

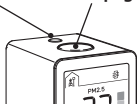
Lietošanas norādījumi

Atsevišķs vai savienots pārī

VINDSTYRKA gaisa kvalitātes sensoru var izmantot kā atsevišķu vienību vai savienot ar STARKVIND gaisa tīrītājiem un/vai DIRIGERA viedo izstrādājumu centrmezglu.

Pārī savienošanas
poga

Režīma poga



VINDSTYRKA savienošana ar STARKVIND gaisa tīrītāju

Vienlaikus turiet nospiešanas VINDSTYRKA un STARKVIND ierīču pārī savienošanas pogas, lai savienotu ierīces. Sk. 6.-7. lpp.
Ja savienojums ir sekmīgs, displejā jābeidz mirgot pārī savienošanas ikonai.

Ieteicamais barošanas avots:

5,0 V līdzstrāva, 1,0 A (nav iekļauts)



VINDSTYRKA savienošana ar DIRIGERA centrmezglu

Savienojot VINDSTYRKA ar DIRIGERA centrmezglu, informāciju par telpas gaisa kvalitāti varēsiet skatīt viedajā lietotnē IKEA Home.

Ja jums ir iOS ierīce:

dodieties uz App Store un lejupielādējiet viedo lietotni IKEA Home. Lietotne norādīs, kā savienot VINDSTYRKA ar DIRIGERA centrmezglu.

Ja jums ir Android ierīce:

dodieties uz Google Play un lejupielādējiet viedo lietotni IKEA Home. Lietotne norādīs, kā savienot VINDSTYRKA ar DIRIGERA centrmezglu.

 **Savienošana pārī:** VINDSTYRKA gaisa kvalitātes sensora savienošana ar DIRIGERA centrmezglu un STARKVIND gaisa tīrītāju.

- Kad ir aktivizēts pārī savienošanas režīms, pārī savienošanas ikonai  displejā ir jāmirgo līdz brīdim, kad VINDSTYRKA ierīce ir savienota ar gaisa tīrītāju vai centrmezglu.
- Kad VINDSTYRKA ierīce ir savienota ar 1 gaisa tīrītāju, displejā jābūt aktīvai tālāk norādītajai ikonai .
- Kad VINDSTYRKA ierīce ir savienota ar vairāk nekā 1 gaisa tīrītāju, displejā jābūt aktīvai tālāk norādītajai ikonai .
- Kad VINDSTYRKA ierīce ir savienota ar DIRIGERA centrmezglu, ekrānā jābūt redzamai tikai vienai pārī savienošanas ikonai.

VINDSTYRKA displejs



Parāda savienotos gaisa tīrītājus.

PM2.5

27.



Parāda PM2,5 daļiņu līmeni.

PM2,5 ir sīkas ieelpojamas daļiņas, kuru maks. izmērs ir 2,5 mikrometri.

Zaļš: 0-35 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

Dzeltens: 35-120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.

Sarkans: >120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.



20 °C

Istabas temperatūra



32 %

Telpas relatīvais mitrums

Temperatūra un mitrums var ietekmēt komfortu un labsajūtu telpā.

tvoc



Norāda pieaugošu, stabilu vai sarūkošu TVOC līmeni.

TVOC nozīmē "kopējie gaistošie organiskie savienojumi" (VOC).

Iestatījumu režīms

Nospiežot un turot režīma pogu, tiek aktivizēts iestatījumu režīms.

Spilgtums

 Mirgojošs simbols nozīmē, ka ir iespējams pielāgot spilgtuma līmeni.

Nospiediet režīma pogu, lai atlasītu 1., 2. vai 3. līmeni.

Nospiežot un turot režīma pogu, iestatījums tiek apstiprināts, un tiek pāriets uz temperatūras iestatījumiem.

Automātiskā izslēgšana Pēc 1 minūtes displeja spilgtums atgriežas noklusējuma līmenī (2. līmenis).

Temperatūras mērvienība

 Mirgojošs simbols nozīmē, ka ir iespējams pielāgot temperatūru. Nospiediet režīma pogu, lai pārslēgtu Celsija vai Fārenheita skalu.

Nospiežot un turot režīma pogu, iestatījums tiek apstiprināts, un tiek pāriets uz iestatījumu režīmu.

Svarīgi!

- Izstrādājums ir paredzēts tikai lietošanai mājssaimniecībās normālos darba apstākļos.
- Nebloķējiet aizmugurē esošos gaisa ievadus un izvadus.
- Neatstājiet izstrādājumu tiešā saules gaismā vai jebkāda siltuma avota tuvumā, jo tas var pārkarst.
- Kontaktligzdai jāatrodas blakus aprīkojumam un jābūt viegli pieejamai.
- Nepakļaujiet izstrādājumu slapjas, mitras vai pārmērīgi putekļainas vides ietekmei, jo šādā vidē var rasties ierīces bojājumi.
- Uzraugiet bērnus, lai viņi nerotaļātos ar šo ierīci.
- Izstrādājums nemēra oglekļa monoksīdu (CO) un radonu (Rn). To nevar izmantot kā drošības aprīkojumu negadījumos, kas saistīti ar aizdegšanās procesu un bīstamām ķīmikālijām.
- Nekādā gadījumā nepārsniedziet ierīcei ieteikto maksimālo USB kabeļa garumu.
- Nekad nelietojiet bojātu vai defektīvu USB kabeli, jo šādi var sabojāt izstrādājumu vai adapteri.

- Atslēdziet izstrādājumu no strāvas avota pirms tīrīšanas un tad, kad to nelietojat.

Saglabājiet šos norādījumus turpmākai lietošanai.

Atiestatīšana uz rūpnīcas iestatījumiem

4 reizes īsi nospiediet pārī savienošanas pogu, lai veiktu atiestatīšanu uz rūpnīcas iestatījumiem.

Norādījumi par apkopi

Noslaukiet ar mīkstu drānu, kas samitrināta ar nelielu daudzumu maiga tīrīšanas līdzekļa.

Lai izstrādājumu noslaucītu sausu, izmantojiet citu mīkstu drānu.

Piezīme!

Nekādā gadījumā nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai ķīmiskus šķīdinātājus, jo tie var bojāt izstrādājumu.

Izstrādājuma apkope

Nemēģiniet pašrocīgi labot šo izstrādājumu, jo, atverot vai noņemot tā pārsegu, pastāv risks nonākt saskarē ar bīstamu spriegumu un cita veida risks.

Tehniskie dati

Modelis: VINDSTYRKA gaisa kvalitātes sensors

Tips: E2112

Ievade: 5,0 V līdzstrāva, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

Daļiņu noteikšanas diapazons: 0~1000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Radiosakaru diapazons: 10 m atklātā telpā

Darba frekvence: 2400 ~ 2483,5 MHz

Izejas jauda: 8 dBm

Darba temperatūra: no 0 °C līdz +40 °C

Darba mitrums: 0-95% RH

Maksimālais USB kabeļa garums: 3,0 m/9 pēdas un 8 collas

Lietošanai tikai iekštelpās

Ražotājs: IKEA of Sweden AB

Adrese: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ZVIEDRIJA



Nosvītrotais atkritumu konteinera simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

Naudojimo instrukcija

Autonomiškas arba susietas įrenginys

VINDSTYRKA oro kokybės jutiklis gali būti naudojamas ir kaip autonomiškas įrenginys, ir susietas su STARKVIND oro valytuvais ir (arba) DIRIGERA išmaniųjų produktų centru.



Prijunkite VINDSTYRKA prie STARKVIND oro valytuvo

Tuo pačiu metu nuspauskite ir palaikykite VINDSTYRKA ir STARKVIND susiejimo mygtukus, kad įrenginius susietumėte. Žr. 6-7 psl.

Sėkmingai užmezgus ryšį, susiejimo piktograma ekrane turi nustoti mirksėti.

Rekomenduojamas maitinimo šaltinis:

5,0 VDC, 1,0 A (į komplektą neįeina)



Prijunkite VINDSTYRKA prie DIRIGERA centro

Prijungę VINDSTYRKA prie DIRIGERA centro, kambario oro kokybę galėsite stebėti „IKEA Home“ išmaniojoje programėlėje.

Jei naudojate „iOS“ įrenginį, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

Apsilankykite „App Store“ ir atsisiųskite „IKEA Home“ išmaniąją programėlę. Programėlė pateiks paaiškinimą, kaip VINDSTYRKA prijungti prie DIRIGERA centro.

Jei naudojate „Android“ įrenginį, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

Apsilankykite „Google Play“ ir atsisiųskite „IKEA Home“ išmaniąją programėlę. Programėlė pateiks paaiškinimą, kaip VINDSTYRKA prijungti prie DIRIGERA centro.

 **Susiejimas:** VINDSTYRKA oro kokybės jutiklio prijungimas prie DIRIGERA centro ir STARKVIND oro valytuvo.

- Įjungus susiejimo režimą, ekrane esanti susiejimo piktograma  turėtų mirksėti, kol VINDSTYRKA bus prijungtas prie oro valytuvo arba centro.
- VINDSTYRKA prijungus prie vieno oro valytuvo, ekrane turi būti aktyvi ši piktograma .
- VINDSTYRKA prijungus prie daugiau kaip vieno oro valytuvo, ekrane turi būti aktyvi ši piktograma .
- Kai VINDSTYRKA yra prijungtas prie DIRIGERA centro, ekrane turi būti matoma tik susiejimo piktograma.

VINDSTYRKA ekranas



Rodomi prijungti oro valytuvai.

PM2.5

27



Rodomas kietųjų dalelių (PM 2,5) lygis.

PM 2,5 yra mažos įkvepiamos dalelės, kurių maksimalus dydis yra 2,5 mikrometro.

Žalia: 0-35 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, Geltona: 35-120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$,

Raudona: >120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.



20 °C



Patalpos temperatūra



32 %



Patalpos santykinė drėgmė

Temperatūra ir drėgmė gali turėti įtakos patalpose esančių žmonių komfortui ir savijautai.

tvOC



Rodo didėjantį, stabilų arba mažėjantį LOJ lygį.

LOJ yra bendras lakiųjų organinių junginių kiekis.

Nustatymų režimas

Nuspaudus ir palaikius režimo mygtuką, įjungiamas nustatymų režimas.

Ryškusumas

 Mirksintis simbolis rodo, kad galima reguliuoti ryškumo lygį. Paspauskite režimo mygtuką, kad pasirinktumėte 1, 2 arba 3 lygį.

Nuspaudus ir ilgai palaikius režimo mygtuką, patvirtinamas nustatymas ir grįžtama į temperatūros nustatymus.

Automatinis išjungimas Po 1 minutės ekrano ryškumas grįš į numatytąjį nustatymą (2 lygis).

Temperatūros įrenginys

 Mirksintis simbolis rodo, kad galima reguliuoti temperatūrą. Paspauskite režimo mygtuką, kad nuo Celsijaus skalės pereitumėte prie Farenheito.

Nuspaudus ir ilgai palaikius režimo mygtuką, patvirtinamas nustatymas ir grįžtama į nustatymų režimą.

Svarbu!

- Produktas skirtas naudoti tik namuose, įprastomis eksploataavimo sąlygomis.
- Neužblokuokite oro įleidimo angų ir išleidimo angos gale.
- Nepalikite produkto tiesioginiuose saulės spinduliuose ar šalia bet kokių šilumos šaltinių, nes jis gali perkaisti.
- Sieninis lizdas turi būti šalia įrangos ir lengvai pasiekiamas.
- Nelaikykite produkto šlapioje, drėgnoje ar pernelyg dulkeitoje aplinkoje, nes tai gali pakenkti įrenginiui.
- Būtina prižiūrėti vaikus ir užtikrinti, kad jie nežaistų su produktu.
- Prietaisas nematuoja anglies monoksido (CO) ir radono (Rn) kiekio. Jo negalima naudoti kaip saugos įrenginio įvykus avarijoms, susijusioms su degimo procesais ir pavojingomis cheminėmis medžiagomis.
- Neviršykite maksimalaus įrenginiui rekomenduojamo USB laido ilgio.
- Niekada nenaudokite sugedusio ar pažeisto USB laido, nes tai gali sugadinti arba pažeisti maitinimo adapterį ar jūsų produktą.

- Atjunkite produktą nuo maitinimo šaltinio prieš jį valydami ir tuomet, kai jo nenaudojate.

Išsaugokite šias instrukcijas, kad vėl prireikus ateityje galėtumėte peržiūrėti.

Gamyklinių nustatymų atkūrimas

Greitai paspauskite susiejimo mygtuką keturis kartus, kad atkurtumėte gamyklinius nustatymus.

Priežiūros nurodymai

Nušluostykite minkšta šluoste, sudrėkinta švelniu valikliu. Nausausinkite kita minkšta, sausa šluoste.

Pastaba!

Niekada nenaudokite abrazyvinių valiklių ar cheminių tirpiklių, nes jie gali pakenkti produktui.

Produkto techninė priežiūra

Nebandykite remontuoti (pvz., atidaryti ar nuimti gaubtus) šio produkto patys, nes galite nukentėti nuo įtampos ar kitų pavojų.

Techniniai duomenys

Modelis: VINDSTYRKA oro kokybės jutiklis

Tipas: E2112

Maitinimas: 5,0 VDC, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

Dalelių aptikimo diapazonas: 0~1000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Radijo dažnių diapazonas: 10 m atviroje erdvėje

Veikimo dažnis: 2400 ~ 2483,5 MHz

Išvesties galia: 8 dBm

Veikimo temperatūra: 0-40 °C

Veikimo drėgmė: 0-95 % sant. drėgmė

Maksimalus USB laido ilgis: 3,0 m / 9'8"

Naudoti tik patalpose.

Gamintojas: „IKEA of Sweden AB“

Adresas: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDIJA



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

Instrucțiuni de utilizare

Autonom sau asociat

Senzorul de calitate a aerului VINDSTYRKA se poate folosi în regim autonom sau conectat la purificatoarele de aer STARKVIND și/sau la un hub DIRIGERA pentru produse inteligente.

Buton de
asociere

Buton de
mod



Conectarea VINDSTYRKA la purificadorul de aer STARKVIND

Apăsăți lung butoanele de asociere de pe VINDSTYRKA și STARKVIND, în același timp, pentru a conecta aparatele. Consultați paginile 6-7.

În urma conectării cu succes încetează afișarea intermitentă a pictogramei de asociere pe afișaj.

Sursă de alimentare recomandată:

5,0 V c.c., 1,0 A (nu este inclusă)



Conectarea VINDSTYRKA la hubul DIRIGERA

Dacă conectați VINDSTYRKA la un hub DIRIGERA, veți putea vedea calitatea aerului din încăpere în aplicația inteligentă IKEA Home.

Dacă aveți un dispozitiv iOS:

Accesați App Store și descărcați aplicația inteligentă IKEA Home. Aplicația vă va arăta cum să conectați VINDSTYRKA la hubul DIRIGERA.

Dacă aveți un dispozitiv Android:

Accesați Google Play și descărcați aplicația inteligentă IKEA Home. Aplicația vă va arăta cum să conectați VINDSTYRKA la hubul DIRIGERA.

 **Asocierea:** Conectarea senzorului de calitate a aerului VINDSTYRKA la hubul DIRIGERA și la purificatorul de aer STARKVIND.

- Atunci când este activat modul de asociere, pictograma de asociere  trebuie să apară intermitent pe afișaj, până când VINDSTYRKA se conectează la purificatorul de aer sau la hub.
- Dacă VINDSTYRKA este conectat la 1 purificator de aer, pe afișaj trebuie să apară următoarea pictogramă .
- Dacă VINDSTYRKA este conectat la mai mult decât 1 purificator de aer, pe afișaj trebuie să apară următoarea pictogramă .
- Dacă VINDSTYRKA este conectat la hubul DIRIGERA, pe afișaj trebuie să apară doar pictograma de asociere.

Afișajul de pe VINDSTYRKA



Indică purificatoarele de aer conectate.

PM2.5

27.



Afișează nivelul de particule PM 2,5.

PM 2,5 sunt particule inhalabile mici, cu dimensiuni de cel mult 2,5 micrometri.

Verde: 0-35 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, Galben: 35-120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, Roșu: >120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.



20 °C

Temperatura din încăpere



32 %

Umiditatea relativă din încăpere

Temperatura și umiditatea pot afecta confortul și bunăstarea în interior.

tvOC



Indică nivelul crescător, constant sau descrescător al TVOC.

TVOC este „Total Volatile Organic Compounds” (total compuși organici volatili, VOC).

Modul Setări

Apăsarea lungă a butonului de mod trece senzorul în modul Setări.

Luminozitate

 Un simbol intermitent indică posibilitatea de a regla nivelul de luminozitate.

Apăsați butonul de mod pentru a selecta nivelul 1, 2 sau 3.

Apăsarea lungă a butonului de mod confirmă setarea și vă dirijează la setările legate de temperatură.

Oprire automată: După 1 minut luminozitatea afișajului revine la setarea implicită (nivelul 2).

Unitatea de temperatură

 Un simbol intermitent indică posibilitatea de a regla temperatura.

Apăsați butonul de mod pentru a comuta între grade Celsius și Fahrenheit.

Apăsarea lungă a butonului de mod confirmă setarea și vă dirijează la Setări.

Important!

- Produsul este destinat numai pentru uz casnic în condiții normale de funcționare.
- Nu blocați orificiile de admisie, respectiv evacuare a aerului.
- Nu lăsați produsul în lumina directă a soarelui sau aproape de o sursă de căldură, deoarece se poate supraîncălzi.
- Priza de perete trebuie să fie amplasată aproape de echipament și trebuie să fie ușor accesibilă.
- Nu expuneți produsul la medii ambiante cu apă, umezeală și cu mult praf, deoarece acest lucru poate provoca deteriorarea sa.
- Supravegheați copiii și nu-i lăsați să se joace cu produsul.
- Produsul nu măsoară concentrațiile de monoxid de carbon (CO) și de radon (Rn). Acesta nu poate fi utilizat ca dispozitiv de siguranță după accidentele ce implică procese de combustie și substanțe chimice periculoase.
- Aveți grijă să nu depășiți lungimea maximă a cablului USB recomandată pentru dispozitiv.
- Nu folosiți niciodată un cablu USB deteriorat sau defect: acest lucru poate deteriora sau strica adaptorul de alimentare al produsului.

- Deconectați produsul de la sursa de alimentare înainte de curățare și atunci când nu este în uz.

Păstrați aceste instrucțiuni pentru a putea fi consultate ulterior.

Resetarea setărilor din fabrică

Apăsați butonul de asociere de 4 ori, rapid, pentru a readuce aparatul la setările din fabrică.

Instrucțiuni de întreținere

Ștergeți cu o cârpă moale umezită cu un pic de detergent delicat. Utilizați o altă cârpă, moale și uscată, pentru a usca dispozitivul.

Rețineți!

Nu utilizați niciodată substanțe de curățare abrazive sau solvenți chimici, deoarece pot deteriora dispozitivul.

Repararea produsului

Nu încercați să reparați acest produs deoarece deschiderea sau demontarea capacelor vă poate expune pericolului de electrocutare sau altor riscuri.

Date tehnice

Model: Senzor de calitate a aerului VINDSTYRKA

Tip: E2112

Intrare: 5,0 V c.c., 1,0 A, 0,5 W, USB-C

Domeniul de detectare a particulelor: 0~1000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Raza de acțiune a

comunicațiilor radio: 10 m în linie de vizibilitate directă

Frecvență de funcționare: 2400~2483.5 MHz

Putere la ieșire: 8 dBm

Temperatura de funcționare: între 0°C și 40°C

Umiditate de funcționare: între 0 și 95 % RH

Lungimea maximă a cablului USB: 3,0 m/9'8"

A se utiliza numai în interior

Producător: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA

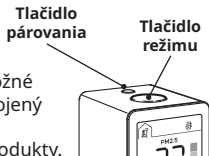


Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoiul menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmeaza a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor si mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

Návod na používanie

Samostatný alebo spárovaný

Snímač kvality vzduchu VINDSTYRKA je možné používať samostatne, ale môže byť aj pripojený k čističkám vzduchu STARKVIND a/alebo rozbočovaču DIRIGERA pre inteligentné produkty.



Pripojenie snímača VINDSTYRKA k čističke vzduchu STARKVIND

Dlhým súčasným stlačením párovacích tlačidiel na zariadeniach VINDSTYRKA a STARKVIND ich prepojte. Pozrite strany 6 – 7. Keď je pripojenie úspešné, ikona párovania by mala na displeji prestať blikáť.

Odporúčaný zdroj napájania:

5 VDC, 1 A (nie je súčasťou balenia)



Pripojenie snímača VINDSTYRKA k rozbočovaču DIRIGERA

Pripojením snímača VINDSTYRKA k rozbočovaču DIRIGERA budete môcť vidieť v aplikácii IKEA Home smart kvalitu ovzdušia v miestnosti.

Ak máte zariadenie s operačným systémom iOS:

Prejdite do obchodu App Store a stiahnite si aplikáciu IKEA Home smart. Aplikácia vám ukáže, ako pripojiť snímač VINDSTYRKA k rozbočovaču DIRIGERA.

Ak máte zariadenie s operačným systémom Android:

Prejdite do obchodu Google Play a stiahnite si aplikáciu IKEA Home smart. Aplikácia vám ukáže, ako pripojiť snímač VINDSTYRKA k rozbočovaču DIRIGERA.

 **Párovanie:** Pripojenie snímača kvality vzduchu VINDSTYRKA k rozbočovaču DIRIGERA a čističke vzduchu STARKVIND.

- Keď je aktivovaný režim párovania, ikona párovania  na displeji by mala blikať, kým sa snímač VINDSTYRKA nepripojí k čističke vzduchu alebo rozbočovaču.
- Keď je snímač VINDSTYRKA pripojený k 1 čističke vzduchu, na displeji by mala byť aktívna nasledujúca ikona .
- Keď je snímač VINDSTYRKA pripojený k viac ako 1 čističke vzduchu, na displeji by mala byť aktívna nasledujúca ikona .
- Keď je snímač VINDSTYRKA pripojený k rozbočovaču DIRIGERA, na obrazovke by mala byť viditeľná iba ikona párovania.

Displej na snímači VINDSTYRKA



— Zobrazuje pripojené čističky vzduchu.

PM2.5



Zobrazuje hladinu častíc PM2,5.

PM2,5 sú malé inhalovateľné častice, častice s max. veľkosťou 2,5 mikrometra.

Zelená: 0 – 35 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, Žltá: 35 – 120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$,
Červená: >120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.



20 °C

— Teplota miestnosti



32 %

— Relatívna vlhkosť v miestnosti

Teplota a vlhkosť môžu ovplyvniť komfort a pohodu v interiéri.

tVOC



Označuje rastúcu, stabilnú alebo klesajúcu hladinu TVOC.

TVOC znamená „súhrn prchavých organických zlúčenín“ (VOC).

Režim nastavenia

Dlhým stlačením tlačidla režimu sa zapne režim nastavenia.

Jas

 Blikajúci symbol znamená, že je možné nastaviť úroveň jasú. Stlačením tlačidla režimu vyberte medzi úrovňami 1, 2 a 3.

Dlhým stlačením tlačidla režimu potvrdíte nastavenie a prejdete do nastavení teploty.

Automatické vypnutie: Po 1 minúte sa jas displeja vráti do predvoleného nastavenia (úroveň 2).

Jednotka teploty

 Blikajúci symbol znamená, že je možné nastaviť teplotu. Stlačením tlačidla režimu prepínate medzi stupňami Celzia a Fahrenheita.

Dlhým stlačením tlačidla režimu potvrdíte nastavenie a prejdete späť do režimu nastavení.

Dôležité!

- Produkt je určený len na používanie v domácnosti za bežných prevádzkových podmienok.
- Neblokujte prívod vzduchu a vývod v zadnej časti.
- Nenechávajte produkt na priamom slnečnom svetle ani v blízkosti zdroja tepla, pretože sa môže prehriať.
- Zásuvka v stene musí byť umiestnená v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupná.
- Produkt nepoužívajte v mokrom, vlhkom alebo extrémne prašnom prostredí, pretože sa môže poškodiť.
- Dbajte na to, aby boli deti pod dozorom a aby sa nehrali s produktom.
- Produkt nemeria oxid uhoľnatý (CO) ani radón (Rn). Nemôže sa používať ako bezpečnostné zariadenie pri nehodách, pri ktorých sa používajú spaľovacie procesy a nebezpečné chemikálie.
- Dbajte na to, aby ste neprekročili maximálnu dĺžku kábla USB odporúčanú pre zariadenie.
- Nikdy nepoužívajte poškodený alebo chybný kábel USB, pretože by to mohlo zničiť alebo poškodiť napájací adaptér alebo váš produkt.

- Produkt odpojte od zdroja napájania pred čistením alebo keď sa nepoužíva.

Tento návod si uschovajte pre prípad potreby.

Obnovenie výrobných nastavení

Ak chcete vykonať obnovenie výrobných nastavení, tlačidlo párovania stlačte rýchlo 4-krát.

Pokyny na údržbu

Používajte mäkkú handričku navlhčenú miernym saponátovým roztokom.

Na utretie dosucha použite ďalšiu mäkkú a suchú handričku.

Poznámka!

Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo chemické rozpúšťadlá, pretože by mohli poškodiť produkt.

Servis produktu

Nikdy sa nepokúšajte opraviť produkt sami, pretože po otvorení alebo zložení krytov môžete byť vystavený nebezpečnému napätiu alebo podobným rizikám.

Technické údaje

Model: Snímač kvality vzduchu VINDSTYRKA

Typ: E2112

Vstup: 5 VDC, 1 A, 0,5 W, USB-C

Rozsah detekcie častíc: 0 ~ 1000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Rádiový dosah: 10 m v otvorenom priestore

Prevádzková frekvencia: 2400 ~ 2483,5 MHz

Výstupný výkon: 8 dBm

Prevádzková teplota: 0 °C až 40 °C

Prevádzková vlhkosť: Relatívna vlhkosť 0 až 95 %

Maximálna dĺžka kábla USB: 3,0 m/9' 8"

Len na použitie v interiéri

Výrobca: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

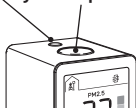
Инструкции за употреба

Самостоятелно или със вдвояване

Сензорът за качество на въздуха VINDSTYRKA може да се използва самостоятелно, но и да бъде свързан към пречиствателите на въздуха STARKVIND и/или концентратора DIRIGERA за интелигентни продукти.

Бутон за вдвояване

Бутон за режим



Свързване на VINDSTYRKA с пречиствател на въздуха STARKVIND

Натиснете продължително бутоните за вдвояване на VINDSTYRKA и STARKVIND едновременно, за да ги свържете. Вижте страници 6-7. Когато връзката е успешна, иконата за вдвояване трябва да спре да мига на дисплея.

Препоръчително захранване:

5,0 VDC, 1,0 A (не е включено)



Свързване на VINDSTYRKA към концентратора DIRIGERA

Свързвайки VINDSTYRKA с концентратора DIRIGERA, ще можете да виждате качеството на въздуха на стаята през интелигентното приложение IKEA Home.

Ако имате устройство с iOS:

Отидете в App Store и изтеглете приложението IKEA Home smart. Приложението ще ви покаже как да свържете VINDSTYRKA към концентратора DIRIGERA.

Ако имате устройство с Android:

Отидете в Google Play и изтеглете приложението IKEA Home smart. Приложението ще ви покаже как да свържете VINDSTYRKA към концентратора DIRIGERA.

 **Сдвояване:** Свързване на сензор за качество на въздуха VINDSTYRKA към концентратора DIRIGERA и пречиствател на въздуха STARKVIND.

- Когато режимът на сдвояване е активиран, иконата за сдвояване  на дисплея трябва да мига, докато VINDSTYRKA се свърже към пречиствателя на въздуха или концентратора.
- Когато VINDSTYRKA е свързан към 1 пречиствател на въздуха, следната икона  трябва да бъде активна на дисплея.
- Когато VINDSTYRKA е свързан към повече от 1 пречиствател на въздуха, следната икона  трябва да бъде активна на дисплея.
- Когато VINDSTYRKA е свързан към концентратора DIRIGERA, на екрана трябва да се вижда само иконата за сдвояване.

Дисплей на VINDSTYRKA



Показва свързаните пречистватели на въздуха.

PM2.5

27.1



Показва ниво на частиците PM2.5.

PM2.5 са малки частици, които могат да бъдат вдъшани, частици с максимален размер 2,5 микрометра.

Зелен: 0-35 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, Жълт: 35-120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$,

Червен: >120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.



20 °C



Стайна температура



32 %



Относителна влажност на помещението

Температурата и влажността могат да повлияят на комфорта и благосъстоянието на закрито.

tvOC



Показва нарастващо, стабилно или намаляващо ниво на ОЛОС.

ОЛОС означава „Общо летливи органични съединения“ (ЛОС).

Режим за настройки

С продължително натискане на бутона за режим се влиза в режима за настройки.

Яркост

 Мигащ символ означава, че е възможно да се регулира нивото на яркост.

Натиснете бутона за режим, за да изберете между ниво 1, 2 и 3.

Продължителното натискане на бутона за режим потвърждава настройката и ви отвежда до настройките за температура.

Автоматично изключване: След 1 минута яркостта на дисплея ще се върне към настройката си по подразбиране (ниво 2).

Температурен модул

 Мигащ символ означава, че е възможно да се регулира температурата.

Натиснете бутона за режим, за да превключите между Целзий и Фаренхайт.

Продължителното натискане на бутона за режим потвърждава настройката и ви отвежда до режима за настройки.

Важно!

- Продуктът е предназначен само за битова употреба при нормални условия на работа.
- Не блокирайте отворите за входящ и изходящ въздух в задната част.
- Не оставяйте продукта изложен на пряка слънчева светлина или близо до какъвто и да било източник на топлина, тъй като може да прегрее.
- Стенният контакт трябва да е разположен в близост до оборудването и да бъде леснодостъпен.
- Не излагайте продукта на мокри, влажни или прекомерно запрашени среди, тъй като това може да доведе до повреда.
- Децата трябва да бъдат надзиравани, за да е сигурно, че не си играят с продукта.
- Този продукт не измерва въглероден оксид (CO) или радон (Rn). Не може да се използва като средство за безопасност при инциденти, включващи горивни процеси и опасни химикали.
- Внимавайте да не превишавате максималната дължина на USB кабела, препоръчана за устройството.
- Никога не използвайте повреден или дефектен USB кабел, тъй като това може да повреди или навреди на хранявания адаптер или вашия продукт.

- Изключвайте продукта от източника на захранване преди почистване и когато не се използва.

Запазете тези инструкции за бъдеща употреба.

Възстановяване на фабричните настройки

Натиснете бързо бутона за сдвояване 4 пъти, за да възстановите фабричните настройки.

Инструкции за поддръжка

Избърсвайте с мека кърпа, навлажнена с малко количество мек почистващ препарат.

Използвайте друга мека и суха кърпа, за да го подсушите.

Забележка!

Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или химически разтворители, тъй като те биха могли да повредят продукта.

Сервизно обслужване на продукта

Не се опитвайте да поправяте този продукт сами, тъй като отварянето или премахването на капаците може да ви изложи на точки на опасно напрежение или други рискове.

Технически данни

Модел: Сензор за качество на въздуха VINDSTYRKA

Тип: E2112

Захранване: 5,0 VDC, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

Обхват на откриване на частици: 0~1000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Радио обхват: 10 m на открито

Работна честота: 2400 ~ 2483,5 MHz

Изходяща мощност: 8 dBm

Работна температура: от 0°C до 40°C

Влажност при работа: от 0% до 95% относителна влажност

Максимална дължина на USB кабела: 3,0 m/9'8"

За употреба само на закрито

Производител: IKEA of Sweden AB

Адрес: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ШВЕЦИЯ



Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулат следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулат трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

Upute za uporabu

Samostojeći ili upareni

VINDSTYRKA senzor kvalitete zraka može se koristiti samostojeći, ali se može i spojiti na STARKVIND pročišćivač zraka i/ili DIRIGERA čvorište za pametne proizvode.



Spajanje VINDSTYRKA na STARKVIND pročišćivač zraka

Istovremeno dugo pritisnite tipke za uparivanje na VINDSTYRKA i STARKVIND kako biste ih povezali. Pogledajte stranice 6-7. Kada se veza uspješno uspostavi, ikona uparivanja trebala bi prestati treptati na zaslonu.

Preporučeno električno napajanje:

5,0 V DC, 1,0 A (Nije uključeno)



Spajanje VINDSTYRKA na DIRIGERA čvorište

Spajanjem VINDSTYRKA na DIRIGERA čvorište, kvalitetu zraka u sobi možete vidjeti u aplikaciji IKEA Home smart.

Ako imate iOS uređaj:

Otvorite App Store i preuzmite aplikaciju IKEA Home smart. Aplikacija će vam pokazati kako spojiti VINDSTYRKA na DIRIGERA čvorište.

Ako imate Android uređaj:

Otvorite Google Play i preuzmite aplikaciju IKEA Home smart. Aplikacija će vam pokazati kako spojiti VINDSTYRKA na DIRIGERA čvorište.

 **Uparivanje:** Povezivanje VINDSTYRKA senzora kvalitete zraka na DIRIGERA čvorište i STARKVIND pročišćivač zraka.

- Kada je aktiviran način rada za uparivanje, ikona uparivanja  na zaslonu treba treptati dok se VINDSTYRKA ne spoji na pročišćivač zraka ili čvorište.
- Kada je VINDSTYRKA spojen na 1 pročišćivač zraka, na zaslonu bi trebala biti aktivna sljedeća ikona .
- Kada je VINDSTYRKA spojen na više od 1 pročišćivača zraka, na zaslonu bi trebala biti aktivna sljedeća ikona .
- Kada je VINDSTYRKA spojen na DIRIGERA čvorište, na zaslonu bi trebala biti vidljiva samo ikona uparivanja.

Prikaz na VINDSTYRKA



— Prikazuje povezane pročišćivače zraka.

PM2.5



Prikazuje razinu čestica PM2.5.

PM2.5 su male čestice koje se mogu udahnuti, čestice maksimalne veličine 2,5 mikrometra.

Zelena: 0-35 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, Žuta: 35-120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, Crvena: >120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.



20 °C

— Sobna temperatura



32 %

— Relativna vlažnost zraka u sobi

Temperatura i vlaga mogu utjecati na udobnost i dobrobit.

tvOC



Označava povećanje, stabilnu razinu ili smanjenje razine TVOC.

TVOC označava „Ukupno hlapljivih organskih spojeva“ (VOC).

Način rada za podešavanje

Dugim pritiskom tipke za način rada ući ćete način rada Postavke.

Svjetlina

 Treperеći simbol znači da je moguće podesiti razinu svjetline. Pritisnite tipku za načina rada da biste odabrali između razine 1, 2 i 3.

Dugim pritiskom na tipku za načina rada potvrđujete postavku i prelazite na postavke za temperaturu.

Automatsko isključivanje: Nakon 1 minute, svjetlina zaslona vratit će se na zadanu postavku (razina 2).

Jedinica temperature

 Treperеći simbol znači da je moguće podesiti temperaturu. Pritisnite tipku za načina rada kako biste prebacili između stupnjeva Celzija i Fahrenheita.

Dugim pritiskom na tipku za načina rada potvrđujete postavku i vraćate se natrag na Postavke.

Važno!

- Proizvod je namijenjen samo za upotrebu u kućanstvu u normalnim uvjetima rada.
- Nemojte prekrivajte otvore za ulaz i izlaz zraka sa stražnje strane.
- Ne ostavljajte uređaj na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili blizu izvora topline jer se može pregrijati.
- Zidna utičnica mora se nalaziti blizu opreme i mora biti lako dostupna.
- Ne izlažite proizvod mokrim, vlažnim ni pretjerano prašnjavim okruženjima jer se može oštetiti.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala proizvodom.
- Proizvod ne mjeri ugljikov monoksid (CO) niti radon (Rn) iz zraka. Ne može se koristiti kao sigurnosni uređaj nakon nesreća koje obuhvaćaju procese izgaranja i opasne kemikalije.
- Nikako ne koristite USB kabel dulji od maksimalne preporučene duljine kabela za ovaj uređaj.
- Nikada ne koristite oštećeni ili neispravan USB kabel, jer to može oštetiti ili naštetiti strujnom adapteru ili proizvodu.

- Kada proizvod ne upotrebljavate, te prije čišćenja proizvoda, izvucite utikač iz izvora napajanja.

Spremite ove upute za buduću uporabu.

Vraćanje na tvorničke postavke

Brzo pritisnite gumb za uparivanje 4 puta da biste uređaj vratili na tvorničke postavke.

Upute za održavanje

Prebrišite mekom krpom navlaženom malom količinom blagog deterdženta.

Osušite ga drugom, suhom i mekanom krpom.

Napomena!

Nikada ne čistite proizvod abrazivnim sredstvima ni kemijskim otapalima jer ga time možete oštetiti.

Servisiranje proizvoda

Ne pokušavajte popraviti ovaj proizvod jer vas otvaranje ili uklanjanje poklopca može izložiti opasnim točkama napona ili drugim rizicima.

Tehnički podaci

Model: VINDSTYRKA senzor kvalitete zraka

Tip: E2112

Ulazna snaga: 5,0 V DC, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

Raspon detekcije čestica: 0 ~ 1000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Bežični domet: 10 m na otvorenom

Radna frekvencija: 2400 ~ 2483.5 MHz

Izlazna snaga: 8 dBm

Radna temperatura: 0 °C do 40 °C

Radna vlažnost zraka: od 0 do 95 % relativne vlažnosti

Maksimalna duljina USB kabela: 3,0 m / 9 stopa 8 inča

Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru

Proizvođač: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



Simbol prekrižene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

Инструкция по применению

Используемый самостоятельно или в сопряжении

Датчик качества воздуха VINDSTYRKA можно использовать как отдельно, так и с подключением к очистителям воздуха STARKVIND и/или центру управления устройств умного дома DIRIGERA.



Подключите датчик VINDSTYRKA к очистителю воздуха STARKVIND

Они подключаются длительным нажатием кнопок сопряжения одновременно на датчике VINDSTYRKA и очистителе воздуха STARKVIND. См. стр. 6–7.

После успешного подключения значок сопряжения должен перестать мигать на дисплее.

Рекомендуемый источник питания:

5,0 В постоянного тока, 1,0 А (не входит в комплект)



Подключите датчик VINDSTYRKA к центру управления DIRIGERA

Подключив датчик VINDSTYRKA к центру управления

DIRIGERA, вы сможете следить за качеством воздуха в комнате в приложении «Умный дом IKEA».

Если вы являетесь обладателем iOS-устройства:

Посетите магазин App Store и скачайте приложение «Умный дом IKEA». Приложение покажет, как подключить датчик VINDSTYRKA к центру управления DIRIGERA.

Если вы являетесь обладателем Android-устройства:

Посетите магазин Google Play и скачайте приложение «Умный дом IKEA». Приложение покажет, как подключить датчик VINDSTYRKA к центру управления DIRIGERA.

 **Сопряжение:** Подключение датчика качества воздуха VINDSTYRKA к центру управления DIRIGERA и очистителю воздуха STARKVIND.

- При активации режима сопряжения значок сопряжения  на дисплее должен мигать до тех пор, пока датчик VINDSTYRKA не будет подключен к очистителю воздуха или центру управления.
- При подключении датчика VINDSTYRKA к 1 очистителю воздуха на дисплее должен появиться следующий значок .
- При подключении датчика VINDSTYRKA к более чем 1 очистителю воздуха на дисплее должен появиться следующий значок .

- При подключении датчика VINDSTYRKA к центру управления DIRIGERA на экране должен отображаться только значок сопряжения.

Дисплей на датчике VINDSTYRKA



Показывает подключенные очистители воздуха.

PM2.5



Отображает уровень частиц PM2,5.

PM2,5 представляют собой мелкие вдыхаемые частицы размером не более 2,5 микрометра.
Зеленый: 0–35 мкг/м³, Желтый: 35–120 мкг/м³,
Красный: > 120 мкг/м³.



20 °C

Температура в помещении



32 %

Относительная влажность в помещении

Температура и влажность могут влиять на комфорт и самочувствие в помещении.



Указывает на повышенный, стабильный или пониженный уровень ОСЛОС. ОСЛОС означает «общее содержание летучих органических соединений» (ЛОС).

Режим настроек

Длительным нажатием кнопки режимов вводится режим настроек.

Яркость

 Мигающий символ означает возможность регулировки уровня яркости.

Нажимайте кнопку режимов, чтобы выбрать уровень 1, 2 и 3.

Длительным нажатием кнопки режимов подтверждается настройка с переходом к настройкам температуры.

Автоматическое выключение: Через 1 минуту яркость дисплея вернется к своему значению по умолчанию (уровень 2).

Единица измерения температуры

 Мигающий символ означает возможность регулировки температуры.

Нажимайте кнопку режимов, чтобы переключаться между градусами Цельсия и Фаренгейта.

Длительным нажатием кнопки режимов подтверждается настройка с возвратом в режим настроек.

Важно!

- Изделие допускается только для бытового использования при нормальных условиях эксплуатации.
- Не блокируйте воздухозаборники и выпускные отверстия сзади.
- Не оставляйте изделие под воздействием прямого солнечного света или вблизи с каким-либо источником тепла, так как это может привести к его перегреву.
- Настенная розетка должна быть легко доступна и должна находиться вблизи оборудования.
- Не используйте изделие в сырых, влажных или слишком запыленных условиях, поскольку это может привести к его повреждению.
- Следите, чтобы дети не играли с изделием.
- Изделие не измеряет содержание угарного газа (CO) или радона (Rn). Его нельзя использовать в качестве защитного устройства при происшествиях, связанных с процессами возгорания и опасными химическими веществами.
- Обеспечьте, чтобы не превышалась максимальная длина USB-кабеля, рекомендованная для изделия.

- Никогда не используйте поврежденный или неисправный USB-кабель, так как это может привести к повреждению или причинить вред блоку питания или изделию.
- Отключайте изделие от источника питания перед очисткой и когда оно не используется.

Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования.

Восстановление заводских настроек

Быстро нажмите кнопку сопряжения 4 раза, чтобы выполнить переустановку на заводские настройки.

Инструкция по уходу

Протирайте изделие мягкой тканью, смоченной небольшим количеством мягкого моющего средства.

Для протирки насухо используйте другую сухую и мягкую ткань.

Внимание!

Никогда не используйте абразивные чистящие средства и химические растворители, так как это может привести к повреждению изделия.

Обслуживание устройства

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать изделие, поскольку разборка корпуса или снятие изоляции могут быть опасны из-за напряжения или других рисков.

Технические данные

Модель: Датчик качества воздуха VINDSTYRKA

Тип: E2112

Вход: 5,0 В пост.тока, 1,0 А, 0,5 Вт, USB-C

Диапазон обнаружения частиц: 0~1000 мкг/м³

Дальность радиосвязи: 10 м в открытом пространстве

Рабочая частота: 2400~2483,5 МГц

Выходная мощность: 8 дБм

Рабочая температура: от 0°C до 40°C

Рабочая влажность: 0–95% отн. влажности

Макс. длина USB-кабеля: 3,0 м/9'8"

Для использования только внутри помещения

Изготовитель: IKEA of Sweden AB

Адрес: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN (Швеция)

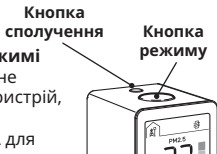


Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Более подробная информация – в магазине ИКЕА.

Інструкції з використання

Робота в автономному або парному режимі

Датчик якості повітря VINDSTYRKA можна не тільки використовувати як автономний пристрій, але й підключати до очищувачів повітря STARKVIND і (або) концентратора DIRIGERA для розумних виробів.



Підключення пристрою VINDSTYRKA до очищувача повітря STARKVIND

Натисніть одночасно кнопки сполучення та потримайте їх на пристроях VINDSTYRKA й STARKVIND, щоб з'єднати їх. Див. сторінки 6–7. У разі успішного з'єднання значок сполучення має перестати блимати на дисплеї.

Рекомендований блок живлення:

5,0 В постійного струму, 1,0 А (не входить у комплект)



Підключення пристрою VINDSTYRKA до концентратора DIRIGERA

Підключивши пристрій VINDSTYRKA до концентратора DIRIGERA, ви зможете бачити якість кімнатного повітря в програмі IKEA Home smart.

Якщо ви користуєтеся пристроєм з iOS

Відкрийте App Store і завантажте програму IKEA Home smart. У ній буде показано, як підключити пристрій VINDSTYRKA до концентратора DIRIGERA.

Якщо ви користуєтеся пристроєм з Android

Відкрийте Google Play і завантажте програму IKEA Home smart. У ній буде показано, як підключити пристрій VINDSTYRKA до концентратора DIRIGERA.

 **Сполучення:** підключення датчика якості повітря VINDSTYRKA до концентратора DIRIGERA та очищувача повітря STARKVIND.

- Коли режим сполучення активовано, значок сполучення  на дисплеї має блимати, доки пристрій VINDSTYRKA не буде підключено до очищувача повітря або концентратора.
- Коли пристрій VINDSTYRKA підключено до одного очищувача повітря, на дисплеї має показуватися значок .
- Коли пристрій VINDSTYRKA підключено до кількох очищувачів повітря, на дисплеї має показуватися значок .
- Коли пристрій VINDSTYRKA підключено до концентратора DIRIGERA, на екрані має показуватися лише значок сполучення.

Індикація на пристрої VINDSTYRKA



Показує підключені очищувачі повітря.

PM2.5

27.



Показує рівень частинок PM2.5.

PM2.5 – це дрібні вдихувані частинки з максимальним розміром 2,5 мкм.

Зелений: 0–35 мкг/м³, Жовтий: 35–120 мкг/м³,

Червоний: > 120 мкг/м³.



20 °C



Кімнатна температура



32 %



Відносна вологість у кімнаті

Температура й вологість можуть впливати на комфорт і самопочуття в приміщенні.

TVOC



Указує на збільшення, стабільність або зменшення рівня TVOC.

TVOC – Total Volatile Organic Compounds, загальний вміст летких органічних сполук.

Режим налаштувань

Тривале натискання на кнопку режиму вмикає режим налаштувань.

Яскравість

 Миготливий символ означає, що рівень яскравості можна змінити.

Натисніть кнопку режиму, щоб вибрати рівень 1, 2 або 3.

Тривале натискання на кнопку режиму підтверджує вибране значення та дає змогу перейти до налаштувань температури.

Автоматичне вимкнення: через 1 хвилину яскравість дисплея повертається до стандартного значення (рівень 2).

Одиниця вимірювання температури

 Миготливий символ означає, що одиницю вимірювання температури можна змінити.

Натисніть кнопку режиму, щоб переключитися з градусів Цельсія на градуси Фаренгейта або навпаки.

Тривале натискання на кнопку режиму підтверджує вибране значення та дає змогу повернутися до режиму налаштувань.

Увага!

- Виріб призначено для використання в побуті за нормальних умов експлуатації.
- Не перекривайте повітрязабірники та вихідний отвір у задній частині.
- Не залишайте виріб під прямим сонячним промінням або поблизу будь-якого джерела тепла, оскільки виріб може перегрітися.
- Настінна розетка має розташовуватися поруч з обладнанням і бути легкодоступною.
- Не допускайте, щоб виріб перебував у мокрих, вологих або надто пильних місцях, оскільки це може спричиняти пошкодження.
- Не дозволяйте дітям гратися з виробом.
- Виріб не вимірює вміст монооксиду вуглецю (CO) або радону (Rn). Виріб забороняється використовувати як захисний пристрій в аварійних ситуаціях, у яких відбуваються процеси згоряння та є небезпечні хімічні речовини.
- Максимальна довжина USB-кабелю не має перевищувати рекомендовану для цього пристрою.
- Ніколи не використовуйте пошкоджений або несправний USB-кабель, оскільки через це може бути пошкоджено або зіпсовано адаптер живлення чи виріб.

- Відключайте виріб від джерела живлення перед очищенням і тоді, коли він не використовується.

Збережіть ці інструкції для подальшого використання.

Скидання до заводських налаштувань

Швидко натисніть кнопку сполучення 4 рази, щоб скинути виріб до заводських налаштувань.

Інструкції з догляду за виробом

Протирайте виріб м'якою ганчіркою, змоченою невеликою кількістю м'якого мийного засобу.

Потім витирайте виріб насухо м'якою сухою тканиною.

Примітка.

Ніколи не використовуйте абразивні засоби для чищення або хімічні розчинники, оскільки вони можуть пошкодити виріб.

Обслуговування виробу

Не намагайтеся ремонтувати цей виріб самостійно, адже відкриття або зняття кришок може наразити вас на небезпечний вплив напруги або інші ризики.

Технічні дані

Модель: датчик якості повітря VINDSTYRKA

Тип: E2112

Вхід: 5,0 В постійного струму, 1,0 А, 0,5 Вт, USB-C

Діапазон виявлення частинок: 0–1000 мкг/м³

Діапазон радіозв'язку: 10 м на відкритому повітрі

Робоча частота: 2400–2483,5 МГц

Вихідна потужність: 8 дБм

Робоча температура: від 0 °С до 40 °С

Робоча вологість: від 0 до 95 % відносної вологості

Максимальна довжина USB-кабелю: 3,0 м/9'8"

Для використання лише в приміщеннях

Виробник: IKEA Швеція АВ

Адреса: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN (Швеція)



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

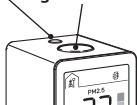
Uputstvo za upotrebu

Samostalni ili upareni

VINDSTYRKA senzor za kvalitet vazduha može da se koristi samostalno, ali može i da bude povezan sa STARKVIND prečišćivačima vazduha i/ili DIRIGERA čvorištem za pametne proizvode.

Dugme za uparivanje

Dugme za režim



Povežite VINDSTYRKA senzor sa STARKVIND prečišćivačem vazduha

Istovremeno dugo pritisnite dugmad za uparivanje na VINDSTYRKA senzoru i STARKVIND prečišćivaču da biste ih povezali. Pogledajte stranice 6–7.

Kada je povezivanje uspešno, ikona uparivanja treba da prestane da treperi na ekranu.

Preporučeno napajanje:

5.0 VDC, 1.0 A (nije uključeno)



Povežite VINDSTYRKA senzor sa DIRIGERA čvorištem

Povezivanjem VINDSTYRKA senzora sa DIRIGERA čvorištem, moći ćete da vidite kvalitet vazduha u sobi u pametnoj aplikaciji IKEA Home.

Ako imate iOS uređaj:

Posetite App Store i preuzmite pametnu aplikaciju IKEA Home. Aplikacija će vam pokazati kako da povežete VINDSTYRKA senzor sa DIRIGERA čvorištem.

Ako imate Android uređaj:

Posetite Google Play prodavnicu i preuzmite pametnu aplikaciju IKEA Home. Aplikacija će vam pokazati kako da povežete VINDSTYRKA senzor sa DIRIGERA čvorištem.

 **Uparivanje:** Povezivanje VINDSTYRKA senzora za kvalitet vazduha sa DIRIGERA čvorištem i STARKVIND prečišćivačem vazduha.

- Kada se režim uparivanja aktivira, ikona uparivanja  na ekranu treba da trepće dok se VINDSTYRKA senzor ne poveže sa prečišćivačem vazduha ili čvorištem.
- Kada se VINDSTYRKA senzor poveže sa 1 prečišćivačem vazduha, sledeća ikona  treba da bude aktivna na ekranu.
- Kada se VINDSTYRKA senzor poveže sa više od 1 prečišćivačem vazduha, sledeća ikona  treba da bude aktivna na ekranu.
- Kada je VINDSTYRKA senzor povezan sa DIRIGERA čvorištem, na ekranu treba da bude vidljiva samo ikona uparivanja.

Ekran na VINDSTYRKA senzoru



— Prikazuje povezane prečišćivače vazduha.

PM2.5

27.



Prikazuje nivo PM 2,5 čestica.

PM 2,5 su male čestice koje se mogu udisati, čestice maks. veličine 2,5 mikrometra.

Zelena: 0–35 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, Žuta: 35–120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$,

Crvena: >120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.



20 °C

— Sobna temperatura



32 %

— Relativna sobna vlažnost vazduha

Temperatura i vlažnost vazduha mogu da utiču na udobnost u unutrašnjim prostorijama i osećaj dobrobiti.

tvOC



Označava povećanje nivoa, stabilan ili opadajući nivo ukupnih isparljivih organskih jedinjenja (TVOC). TVOC označava „Ukupna isparljiva organska jedinjenja“ (VOC).

Režim podešavanja

U režim podešavanja ulazite dugim pritiskom na dugme za režim.

Osvetljenost

 Trepćući simbol znači da je moguće podesiti nivo osvetljenosti. Pritisnite dugme za režim da biste izabrali između nivoa 1, 2 i 3.

Dugim pritiskom na dugme za režim potvrđujete podešavanje i prelazite na podešavanja temperature.

Automatsko isključivanje: Posle 1 minuta, osvetljenost ekrana se vraća na podrazumevano podešavanje (nivo 2).

Jedinica temperature

 Trepćući simbol znači da je moguće podesiti temperaturu. Pritisnite dugme za režim da biste prešli sa Celzijusa na Farenhajt i obrnuto.

Dugim pritiskom na dugme za režim potvrđujete podešavanje i vraćate se na režim podešavanja.

Važno!

- Proizvod je namenjen za korišćenje isključivo u domaćinstvima u uobičajenim uslovima korišćenja.
- Ne blokirajte dovod vazduha i izlaz pozadi.
- Ne ostavljajte proizvod izložen direktnoj sunčevoj svetlosti ili u blizini izvora toplote zbog toga što može doći do pregrevanja.
- Zidna utičnica mora da bude lako dostupna i u blizini opreme.
- Ne ostavljajte proizvod u vlažnim ili mokrim okruženjima ili sredinama sa mnogo prašine jer može doći do oštećenja uređaja.
- Deca treba da budu pod nadzorom da bi se obezbedilo da se ne igraju ovim proizvodom.
- Proizvod ne meri ugljen-monoksid (CO) niti radon (Rn). Ne može da se koristi u vidu sigurnosnog uređaja za nezgode koje uključuju procese sagorevanja i opasne hemikalije.
- Ne koristite USB kabl koji je duži od maksimalne preporučene dužine USB kabla za uređaj.
- Nikada ne koristite oštećeni ili neispravan USB kabl, jer to može da ošteti adapter za napajanje ili vaš proizvod.

- Isključite utikač sa izvora napajanja pre čišćenja uređaja i kada se uređaj ne koristi.

Sačuvajte ovo uputstvo za buduću upotrebu.

Vraćanje na fabrička podešavanja

Brzo pritisnite dugme za uparivanje 4 puta da biste obavili resetovanje na fabrička podešavanja.

Uputstva za održavanje

Obrišite uređaj mekom krpom navlaženom blagim deterdžentom. Za sušenje koristite drugu meku, suhu krpou.

Napomena!

Nikada ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje niti hemijske rastvarače, jer mogu da oštete proizvod.

Servisiranje proizvoda

Ne pokušavajte sami da popravite proizvod zato što otvaranjem ili skidanjem poklopaca možete da budete izloženi opasnom naponu ili da izazovete druge opasnosti.

Tehnički podaci

Model: VINDSTYRKA senzor kvaliteta vazduha

Tip: E2112

Ulaz: 5.0 VDC, 1.0 A, 0.5 W, USB-C

Opseg detekcije čestica: 0~1000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Radio domet: 10 m bez prepreka

Radna frekvencija: 2400–2483,5 MHz

Izlazna snaga: 8 dBm

Radna temperatura: 0 °C do 40 °C

Radna vlažnost vazduha: 0% do 95% RH

Maks. dužina USB kabla: 3,0 m/9'8"

Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru

Proizvođač: IKEA Sweden AB

Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

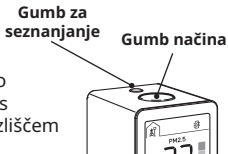


Simbol precrtana kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

Navodila za uporabo

Samostojno ali seznanjeno

Senzor kakovosti zraka VINDSTYRKA lahko uporabite samostojno ali pa ga povežete s prečiščevalniki zraka STARKVIND in/ali vozliščem DIRIGERA za pametne izdelke.



Vzpostavitev povezave med senzorjem VINDSTYRKA in prečiščevalnikom zraka STARKVIND

Istočasno pritisnite gumba za seznanjanje na napravah VINDSTYRKA in STARKVIND ter ju držite, da vzpostavite povezavo. Glejte strani 6 in 7. Po uspešni vzpostavitvi povezave ikona za seznanjanje neha utripati na zaslonu.

Priporočeno napajanje:

5,0 VDC, 1,0 A (ni priloženo)



Vzpostavitev povezave med senzorjem VINDSTYRKA in vozliščem DIRIGERA

Po vzpostavitvi povezave med senzorjem VINDSTYRKA in vozliščem DIRIGERA si boste v pametni aplikaciji IKEA Home lahko ogledali kakovost zraka v sobi.

Če imate napravo s sistemom IOS:

Pojdite v spletno trgovino App Store in prenesite pametno aplikacijo IKEA Home. V tej aplikaciji si lahko ogledate navodila za vzpostavitev povezave med senzorjem VINDSTYRKA in vozliščem DIRIGERA.

Če imate napravo s sistemom Android:

Pojdite v spletno trgovino Google Play in prenesite pametno aplikacijo IKEA Home. V tej aplikaciji si lahko ogledate navodila za vzpostavitev povezave med senzorjem VINDSTYRKA in vozliščem DIRIGERA.

 **Seznajanje:** Vzpostavitev povezave med senzorjem kakovosti zraka VINDSTYRKA ter vozliščem DIRIGERA in prečiščevalnikom zraka STARKVIND.

- Ko je aktiviran način seznanjanja, bo ikona seznanjanja  na zaslonu utripala, dokler senzor VINDSTYRKA ne vzpostavi povezave s prečiščevalnikom zraka ali vozliščem.
- Ko ima senzor VINDSTYRKA vzpostavljeno povezavo z 1 prečiščevalnikom zraka, bi morala biti na zaslonu aktivna naslednja ikona .
- Ko ima senzor VINDSTYRKA vzpostavljeno povezavo z več kot

1 prečiščevalnikom zraka, bi morala biti na zaslonu aktivna naslednja ikona .

- Ko ima senzor VINDSTYRKA vzpostavljeno povezavo z vozliščem DIRIGERA, bi morala biti ikona seznanjanja še vedno vidna na zaslonu.

Zaslon na senzorju VINDSTYRKA



— Prikazuje povezane prečiščevalnike zraka.

PM2.5
27. 

Prikazuje nivo delcev velikosti 2,5 PM.

Delci velikosti 2,5 PM so majhni delci, ki jih je mogoče vdihniti, največje velikosti 2,5 mikrometra. Zelena: 0-35 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, Rumena: 35-120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, Rdeča: >120 $\mu\text{g}/\text{m}^3$.



20 °C

— Sobna temperatura



32 %

— Relativna vlažnost v prostoru

Temperatura in vlažnost lahko vplivata na udobje in počutje v zaprtih prostorih.



Označuje naraščajoč o, stabilno ali padajočo raven TVOC.

TVOC pomeni „Skupna količina hlapljivih organskih spojin“ (VOC).

Način za nastavitev

Z dolгим pritiskom gumba načina boste odprli način za nastavitev.

Svetlost

☼ Utripajoči simbol pomeni, da je mogoče prilagoditi nivo svetlosti.

Pritisnite gumb načina, da izberete med nivojem 1, 2 in 3.

Z dolгим pritiskom gumba načina potrdite nastavitev in odprete nastavitve temperature.

Samodejni izklop: Po 1 minuti se svetlost zaslona vrne na privzeto nastavitev (nivo 2).

Enota temperature



Utripajoči simbol pomeni, da je mogoče nastaviti temperaturo. Pritiskajte gumb način za preklapljanje med stopinjami Celzija in Fahrenheita.

Z dolgim pritiskom gumba načina potrdite nastavev in se vrnete na način za nastavev.

Pomembno!

- Izdelek je namenjen samo gospodinjski uporabi v običajnih pogojih delovanja.
- Ne blokirajte dovoda zraka in odvoda zraka na zadnji strani izdelka.
- Izdelka ne puščajte na neposredni sončni svetlobi ali v bližini virov toplote, saj bi se lahko pregrel.
- Stenska vtičnica mora biti nameščena v bližini naprave in mora biti lahko dostopna.
- Naprave ne izpostavljajte mokrim, vlažnim ali zelo prašnim okoljem, ker se lahko enota poškoduje.
- Otroke je treba nadzirati in zagotoviti, da se ne igrajo z izdelkom.
- Naprava ne meri nivoja ogljikovega monoksida (CO) ali radona (Rn). Izdelka ni mogoče uporabljati kot varnostno napravo ob

nesrečah v primeru zgorevanja in nevarnih kemikalij.

- Zagotovite, da kabel USB ne presega največje dolžine kabla, ki je priporočljiva za napravo.
- Nikoli ne uporabljajte poškodovanega ali okvarjenega kabla USB, ker bi s tem lahko poškodovali napajalnik ali izdelek.
- Napravo izključite iz vira napajanja pred čiščenjem in ko je ne uporabljate.

Shranite ta navodila za prihodnjo uporabo.

Tovarniška ponastavitev

Hitro 4-krat pritisnite gumb za seznanjenje, da opravite tovarniško ponastavitev.

Navodila za čiščenje

Brisanje z mehko krpo, navlaženo z majhno količino blagega detergenta.

Z drugo mehko, suho krpo obrišite do suhega.

Opomba!

Nikoli ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev ali kemičnih topil, saj lahko s tem poškodujete izdelek.

Servis izdelka

Izdelka ne poskušajte popravljati sami, saj ste lahko ob odpiranju ali odstranjevanju pokrovov izpostavljeni nevarnim napetostnim točkam ali drugim tveganjem.

Tehnični podatki

Model: Senzor kakovosti zraka VINDSTYRKA

Vrsta: E2112

Vhod: 5,0 VDC, 1,0 A, 0,5 W, USB-C

Razpon zaznavanja delcev: 0~1000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Doseg povezave: 10 m na prostem

Delovna frekvenca: 2400 ~ 2483,5 MHz

Izhodna moč: 8 dBm

Obratovalna temperatura: 0 do 40 °C

Obratovalna vlažnost: 0 do 95 % RV

Največja dolžina kabla USB: 3,0 m/9'8"

Samo za notranjo uporabo

Proizvajalec: IKEA, Sweden AB

Naslov: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



Znak s prečrtanim izvlečnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek je treba zavržiti oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

הוראות שימוש

עצמאי או מחובר

אפשר להשתמש בחיישן איכות האוויר VINDSTYRKA בצורה עצמאית, אבל אפשר גם לחבר אותו למטהרי אוויר STARKVIND ו/או רכזת DIRIGERA למוצרים חכמים.



חיבור VINDSTYRKA למטהר אוויר STARKVIND

יש ללחוץ לחיצה ארוכה בו-זמנית על לחצני ההתאמה ב-VINDSTYRKA וב-STARKVIND כדי לחבר ביניהם. ראה עמודים 6-7. כשהחיבור מצליח, סמל ההתאמה צריך להפסיק להבהב בתצוגה.

ספק זרם מומלץ:

1.0 A, 5.0 VDC (לא כלול)

חיבור VINDSTYRKA לרכזת DIRIGERA

על ידי חיבור VINDSTYRKA לרכזת DIRIGERA, אפשר לראות את איכות האוויר של החדר באפליקציה IKEA Home smart.



למכשירים עם מערכת הפעלה iOS:

יש לעבור אל חנות ה-App Store ולהוריד את האפליקציה IKEA Home smart. האפליקציה תראה לך כיצד לחבר את VINDSTYRKA אל רכזת DIRIGERA.

למכשירים עם מערכת הפעלה Android:

יש לעבור אל Google Play ולהוריד את האפליקציה IKEA Home smart. האפליקציה תראה לך כיצד לחבר את VINDSTYRKA אל רכזת DIRIGERA.

התאמה: חיבור חישן איכות האוויר VINDSTYRKA לרכזת DIRIGERA ולמטהר האוויר STARKVIND.

- כאשר מצב ההתאמה מופעל, סמל ההתאמה  בתצוגה אמור להבהב עד לחיבור VINDSTYRKA למטהר האוויר או לרכזת.
- כאשר VINDSTYRKA מחובר למטהר אוויר אחד, הסמל הבא  אמור להיות פעיל בתצוגה.
- כאשר VINDSTYRKA מחובר ליותר ממטהר אוויר אחד, הסמל הבא  אמור להיות פעיל בתצוגה.
- כאשר VINDSTYRKA מחובר לרכזת DIRIGERA, רק סמל ההתאמה אמור להיראות על המסך.

תצוגה ב-VINDSTYRKA

הצגת מטהרי אוויר מחוברים. 

הצגת רמה של PM2.5 חלקיקים.
 של PM2.5 אלו חלקיקים קטנים שאפשר לשאוף, בגודל מקסימלי של 2.5 מיקרון.
 ירוק: 0-35 מיקרו-גרם למ"ק, צהוב: 35-120 מיקרו-גרם למ"ק, אדום: > 120 מיקרו-גרם למ"ק.

PM2.5  27

טמפרטורת חדר  20 °C
 לחות יחסית בחדר  32 %

טמפרטורה ולחות יכולות להשפיע על הנוחות והבריאות במקומות סגורים.

ציון רמה גדלה, יציבה או יורדת של TVOC.
 TVOC אלו ראשי תיבות של "סך כל תרכובות אורגניות נדיפות" (VOC).

tvoc 

מצב הגדרות

לחיצה ארוכה על לחצן המצב תגרום לכניסה למצב הגדרות.

בהירות

☼ סמל מהבהב פירושו שאפשר לכוון את רמת הבהירות.
לחיצה על לחצן מצב מאפשרת לבחור בין הרמות 1, 2, ו-3.

לחיצה ארוכה על לחצן מצב תאשר את ההגדרה ותעביר אתכם אל הגדרות הטמפרטורה.

כיבוי אוטומטי: לאחר דקה אחת, בהירות התצוגה תשוב להגדרת ברירת המחדל שלה (רמה 2).

יחידת טמפרטורה

🌡 סמל מהבהב פירושו שאפשר לכוון את הטמפרטורה.
לחיצה על לחצן מצב מאפשרת מעבר בין צלזיוס ופרנהייט.

לחיצה ארוכה על לחצן מצב תאשר את ההגדרה ותעביר אתכם חזרה אל מצב הגדרה.

חשוב!

- המוצר מיועד לשימוש ביתי בתנאי הפעלה רגילים בלבד.
- אין לחסום את כניסות האוויר ואת יציאת האוויר בצד האחורי.
- אין להניח את המכשיר בשמש ישירה או בקרבת מקור חום, כי הוא עלול להגיע לחימום יתר.
- שקע החשמל בקיר צריך להיות ממוקם בקרבת הציוד וחייב להיות נגיש בקלות.
- אין לחשוף את המוצר לסביבה רטובה, לחה או מאובקת באופן קיצוני, הדבר עלול לגרום לו נזק.
- יש לפקח על ילדים כדי שלא ישחקו עם המוצר.
- המוצר אינו מודד פחמן חד חמצני (CO) או ראדון (Rn). לא ניתן להשתמש בו כמכשיר בטיחות בתאונות הכוללות תהליכי בעירה וכימיקלים מסוכנים.
- הקפד לא לחרוג מאורך כבל ה-USB המרבי המומלץ עבור המכשיר.
- אין להשתמש בכבל USB פגום או תקול, היות ופעולה זו עלולה לגרום נזק למתאם החשמל או למוצר.
- יש לנתק את המוצר ממקור החשמל לפני ניקוי וכשאינו בשימוש.

יש לשמור הוראות אלה לשימוש עתידי.

איפוס להגדרות יצרן

לחיצה מהירה על לחצן ההתאמה 4 פעמים תגרום לאיפוס להגדרות היצרן.

הוראות תחזוקה

יש לנגב במטלית לחה טבולה במעט חומר ניקוי עדין.
כדי לייבש, יש להשתמש במטלית נוספת, רכה ויבשה.

שים לב!

אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים או בממסים כימיים, מכיוון שהם עלולים לגרום נזק למוצר.

שירות למוצרים

אין לנסות לתקן מוצר זה בכוחות עצמך, מכיוון שפתיחה או הסרה של כיסויים עלולה לחשוף אותך למתח מסוכן ולסכנות אחרות.

נתונים טכניים**דגם:** חיישן איכות אוויר VINDSTYRKA**סוג:** E2112**כניסה:** USB-C ,0.5 W ,1.0 A ,5.0 VDC**טווח זיהוי חלקיקים:** 0~1000 מיקרו-גרם למ"ק**טווח רדיו:** 10 מ' באוויר הפתוח**תדר הפעלה:** 2400~2483.5 MHz**הספק יציאה:** 8 dBm**טמפרטורת הפעלה:** 0°C עד 40°C**לחות הפעלה:** 0% עד 95% לחות יחסית**אורך כבל USB מרבי:** 3.0 מ'**לשימוש במקומות מקורים בלבד****יצרן:** IKEA of Sweden AB**כתובת:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



סימן המיחזור מראה שיש להשליך את המוצר בנפרד מהפסולת הביתית. יש להעביר אותו למיחזור בהתאם לחוקים המקומיים. כשאתם ממיינים פסולת, אתם עוזרים להפחית את כמות האשפה המצטברת ולהקטין את ההשפעות המזיקות על האדם והסביבה. לקבלת מידע נוסף, פנו לחנות איקאה.

